

吉布兰视察亚齐加约卢斯加油站 燃油短缺 居民排队3小时

（加约卢斯讯）副总统吉布兰于12月17日（周三）抵达亚齐省加约卢斯县（Gayo Lues），并立即视察了一家公共加油站（SPBU）。此次视察，是吉布兰副总统前往受洪水影响地区进行工作访问的一部分。

吉布兰从棉兰的苏翁多空军基地起飞，飞行约一小时后抵达加约卢斯县的布朗克杰伦机场。

抵达机场后，吉布兰副总统继续他的行程，前往拉克伦加油站。加油站内挤满了居民。现场观察显示，两轮和四轮车辆排起了长龙，一直延伸到加油站入口。

吉布兰在加油站与排队等候加油的居民交谈，并询问居民已经等候多久时间。对方回答已经排队三个小时。

听到居民的抱怨后，吉布兰请求他们耐心等待，并向他们保证政府会进行改善。

此外，副总统还与几位卡车司机交谈，他们抱怨由于从南亚齐县运送燃料的唯一通道崎岖难行，导致燃料供应有限。

一位名叫哈桑的卡车司机说，燃料运送路线完全依赖于一条陡峭的单行



吉布兰视察加约卢斯的加油站。

道。

此次视察期间，吉布兰由国营企业部副部长阿米努丁·马鲁夫陪同。此次加油站检查是确保在洪水影响下，社区物资和 basic 生活必需品供应持续进行的举措之一。

洪水影响了亚齐省多个地区，包括亚齐塔米昂县、朗沙市、东亚齐县、北亚齐县、洛克塞马韦市、比鲁恩县、皮

迪贾亚县、皮迪县、贝内尔梅里亚县、加约卢埃斯县、亚齐辛吉尔县和南亚齐县。

此次访问是纪伯伦第二次直接前往受灾地区。此前，他于12月4日访问了三个受灾地区：西苏门答腊省的阿加姆县、北苏门答腊省的南塔帕努里县和亚齐省的亚齐辛吉尔县。（LCW）

财政部动用部委效率资金 用于苏门答腊灾后重建

（雅加达讯）财政部长普尔巴亚宣布，已准备好从部委或机构的支出效率提升资金中拨出60万亿印尼盾，用于苏门答腊灾后重建。

据美都新闻网报导，普尔巴亚确认，公共工程部和国家灾害管理局申请的灾后重建预算将来自国家收支预算。其中一项资金来源是2026年部委或机构支出效率评估的收益。

普尔巴亚说：“当国家预算在国会通过后，我们对所有部委/机构的项目进行了全面梳理，发现仍有不少项目和会议缺乏明确效益。我们已经进行了清理。在灾害发生之前，就已从中集中出约600兆盾。因此，一旦总统提出相关需求，我们已经做好准备。”

2026财年这笔预算资金将用于受灾地区的修复和重建。

针对今年，普尔巴

亚表示，国家灾害管理局已提交约16兆盾的预算申请。同时，国家财政仍预留了约13兆盾，可供减灾署在明年申请使用。与此同时，财长还将为受灾地方政府提供预算减免。这项减免将于明年实施，旨在确保地方政府有能力重建灾区。

“因此，灾后恢复不会存在资金问题，”他说。

此前，公共工程部长多迪和国家灾害管理局局长苏哈里扬托表示，修复亚齐、北苏门答腊和西苏门答腊地区因山洪和滑坡造成的破坏，预计需要518.2兆盾的资金。

其中，27.2兆盾用于应急响应，491.0兆盾用于康复与重建。按地区划分，亚齐的恢复资金需求预计为254.1兆盾，北苏门答腊为128.8兆盾，西苏门答腊为135.2兆盾。

普拉博沃前往医院 探望送餐车事故伤者



普拉博沃探望在免费营养餐配送车辆交通事故中受伤的伤者。

（雅加达讯）普拉博沃总统于12月16日（周二）中午，前往雅加达北部科加（Koja）地区医院，探望三名在免费营养餐配送车辆交通事故中受伤的伤者。

据美都新闻网报导，普拉博沃总统于雅加达时间中午12时20分左右抵达科加医院，陪同人员包括国家营养局局长达丹和内阁秘书泰迪。总统抵达医院大厅时，受

到医护人员、医院员工以及来访民众的热烈欢迎。达丹当天通过短信说：“总统探望了三名仍在住院治疗的患者，并与他们进行了交流。”

达丹介绍，总统此次到访旨在表达同理心，并对发生的免费营养餐配送车撞人事故中受伤的两名学生和一名教师表示关怀。

探望期间，总统也对医院为事故伤者提供的医疗服务表示赞赏。

安慰伤者，总统与学生和教师进行对话。达丹说，总统鼓励学生们继续努力学习。

“总统询问了他们的姓名、身体状况以及喜欢的食物；对教师马里约诺先生，总统感谢他长期以来的奉献；对两名学生，总统叮嘱他们要勤奋学习。”达丹说。12月15日，在内阁全体会议上，达丹向普拉博沃总统报告说，该事故共造成22人受伤。

经过当天约六小时的观察后，其中10名学生已获准回家。另有8名学生和1名教师在科贾医院接受治疗，3名学生在芝林钦医院接受治疗。

据了解，11日早上，一辆营养供给服务单位的运输车撞进北雅加达芝林京区卡里巴鲁第一国立小学，共造成22人受伤。警方已经将该车辆的驾驶员定为撞人案的嫌犯。

普拉博沃重申 不削减巴布亚特自治资金

（雅加达讯）普拉博沃总统重申，确保巴布亚特别自治资金不被削减的承诺。普拉博沃总统于12月16日（周二）下午在总统府，与巴布亚所有地区首长举行的会议上，普拉波沃向财政部长普尔巴亚询问，本年度特别自治资金的拨付情况及明年的分配情况。

财政部长普尔巴亚确认，本年度12.696兆盾的特别自治资金已全额拨付，明年的特别自治资金预算较今年有所下降，为10兆盾，且今年的资金已全额下达到各地区。普拉博沃表示，将努力争取在其他领域存在节支空间时，未来特别自治资金的额度能够重新调整至原有水平。

尽管承诺保障预算，但普拉波沃仍提醒巴布亚地区领导人，必须对特别自治资金的使用负责，严禁挪用该资金用于个人出国旅行。

“作为一个国家，我们必须以最审慎、最智慧、最诚实的方式管理我们的财富，这样我们极其丰富的自然资源才能被全体印尼人民共同享有。”总统说。

普拉博沃呼吁从中央到地方的各级领导，履行各自的职责和义务。他认为，各方都肩负着重大的责任。

“所有官员以及加速发展委员会成员，让我们共同履行各自肩负的重大职责和责任。”总统说。

西加中国公民涉袭击士兵案 军方展开调查

（雅加达讯）印尼丹戎布拉军区正在调查一起涉嫌由中国公民实施的袭击事件。

据美都新闻网报导，军方官员于12月16日（周二）表示，事件发生在西加里曼丹省吉打邦一家矿业公司附近，约有15名中国公民被指对印尼士兵发动攻击，起因与一架无人机有关。

陆军发言人尤苏布上校表示，事件发生在12月14日下午3点40分左右，当时，部队正在进行训练演习，期间接到安全报告，称有一架不明无人机在训练区域附近飞行。

据军方介绍，来自一支战斗工兵营的4名士兵前往疑似无人机起飞地点，发现4名中国公民在限制区域内、未经许可操作无人机，而当时正值既定的野外训练演习。

在士兵按照标准程序进行询问时，又有另外11名中国公民到场并展开激进行为。发言人称，对方采取了协调一致的行动，对人员安全构成威胁，使事态在公司周边区域迅速升级。

袭击者使用了砍刀、气

枪和电击装置。由于寡不敌众，士兵为避免进一步冲突而采取战术性撤离，并通过既定的军事指挥渠道向上级报告了事件。

军方表示，事件中没 有士兵受伤，但公司的一辆丰田Hilux皮卡严重受损，一名员工的本田Vario摩托车在工业作业区附近的冲突中被毁。调查人员正在查明袭击动机以及在军事训练区上空放飞无人机目的。地区军区承诺将依据印尼相关法律程序，与警方全面合作展开调查。

Sultan Rafli Mandiri 公司总裁费尔曼责了暴力事件和财产损失，并强调这些士兵是执行公务的现役军人，并非公司安保人员，当时他们正在附近进行例行训练。

费尔曼表示，公司已依法完成所有权和管理层的变更，新管理层从未授权外国工人在该地点开展作业，此前的重组程序已依照印尼公司法正式完成。这些中国公民由前任管理层担保，公司已于2025年10月申请撤销其担保资格和居留许可，并已

向西加里曼丹警方报案，要求展开调查。

另一方面，代理移民总局局长尤尔迪表示，数十名涉嫌袭击金矿区安保人员和军人的中国籍人员已被移交至西加里曼丹省当地的移民厅接受相关调查。

“目前，警方扣押了所有中国公民，并拘押在西加里曼丹省格达邦县移民局办事处的拘留所。目前我们对所有中国公民的移民资料进行调查。就有关该中国公民涉嫌的破坏和袭击事件，西加里曼丹省警方为此计划进行相关深入调查。”尤尔迪说。

截至目前，已有26名外籍人员被扣押，该数字仍有可能增加，因事发现场外籍人员总数估计达34人。

与此同时，涉案外籍人员涉嫌破坏及袭击行为将由警方处理。案件深入调查工作计划由西加省警方负责。

案件处置涉及多部门协同配合，包括格达邦移民局、印尼武装部队、警察部队，以及印尼武装部队总司令部和军区司令部。联合执法机构正持续对该案展开调查。



五名来自巴布亚独立组织的成员宣誓回归印尼共和国一统国家的怀抱。

（茵丹查雅讯）5名来自巴布亚独立组织/武装犯罪团伙（OPM/KKB）的成员宣誓回归印尼共和国一统国家（NKRI）的怀抱。

他们于2025年12月16日（周二）在中巴布亚省苏加帕区茵丹查雅县长办公室宣誓回归印尼共和国。

该五人分别是费利·贾普高（Ferry Japugau，又名弗朗西斯库斯·贾普高）、尤沙克·库姆（Yusak Kum）、瓦比亚努斯·沙尼（Vabianus Sani）、雅努亚里乌斯·沙尼（Yanuarius Sani）和尤尼亚努斯·比

兰·巴尼（Yupianus Bilambani）。

这五名回归印尼共和国的人员先前曾参与中巴布亚省茵丹查雅县武装团体的多起武装骚乱。

地方政府对茵丹查雅县的和解努力以及安全重建工作表示欢迎。

出席宣誓仪式的有当地传统领袖、宗教领袖、以及在该地区执勤的安全部队人员。

茵丹查雅县长阿内尔·迈西尼在致词中对参与和解进程的各方表示感谢。

他说：“这一成功是中

央政府、地方政府、安保部队和传统领袖共同努力的结果。”

地方政府也表示欢迎居民返回家园，并希望他们能在社区的发展和社会生活中发挥积极作用。

作为精神支持，回归的领袖们收到了省政府代表赠送的经书作为纪念品。活动最后以集体祈祷结束，象征对茵丹查雅更安全和谐的未来充满希望。

这次宣誓仪式是中央政府代表、传统领袖和地方政府代表密切沟通的成果。

部落酋长保卢斯·贾普高（Paulus Japugau）与茵丹查雅县长和茵丹查雅冲突管理小组组长一道，在促成这一进程中发挥了关键作用。

他说：“通过这项承诺，他们宣布退出活动，回归社会生活。”

此次和解可望成为加强茵丹查雅县安全稳定、加速发展的重要动力。

此外，它还可以给其他目前仍受武装团伙影响的居民树立榜样。（KP）

政府新增85处国家级文化遗产

(雅加达讯)印尼政府新增85处国家级文化遗产,使国家级文化遗产总数增至313处。据美都新闻网报导,文化部长法德利于12月16日(周二)公布,今年新确定了85处国家级文化遗产,使国家级文化遗产总数从原来的228处增加到现在的313处。与印尼极其丰富的文化多样性相比,这一数量仍然非常有限。因此,国家级文化遗产的数量理应达到数千处。

政府的重点关注之一是国家博物馆所收藏的文物。国家博物馆目前约有19.4万件藏品,其中政府评估认为,至少10%的藏品,即约1.9万件文物,很有可能符合国家级文化遗产的认定标准。

“国内的国家级文化遗产不应只是几百处,而应是成千上万户。事实上,数以万计的文物都应被列为国家级文化遗产,其中包括国家博物馆内的各类文物和藏品。”他说

道。作为后续措施,政府提出成立一个专项工作团队,负责对部分博物馆藏品进行甄选和评估。目前,政府的重点放在国家博物馆上,原因在于其藏品数量庞大且历史价值极高。预计该团队将有助于加快历史文物的识别与认定进程,使其更快被确立为国家级文化遗产。

政府还举例称,一些地区此前已率先提议将其博物馆藏品列为国家级文化遗产。其中,日惹地区提出的部分石雕藏品已正式获得这一地位。这表明,通过系统化流程将博物馆藏品认定为国家级文化遗产是完全可行的。此外,政府也关注到回归文物,即从海外归还印尼的历史文物。

目前,存放在国家博物馆的回归文物尚未全部被认定为国家级文化遗产,尽管这些文物具有极其重要的历史价值和民族认同意义。

政府表示,今后凡是新回



法德利在新闻发布会上发表讲话。

归的文物,也需要尽快纳入国家级文化遗产的认定程序。

国家级文化遗产的认定不仅是国家层面的认可,更是对文化遗产进行保护、保存和合理利用的重要法律基础。获得该地位后,历史文物将受到更有力的保护,免受损坏、非法转移以及历史价值流失的风险。

政府推动年末消费 对经济增长高于5%保持乐观

(雅加达讯)经济统筹部长艾尔朗加表示,截至今年年底,国家宏观经济指标总体处于良好且稳定的状态,包括股票价格指数也创下历史新高,自1月以来上涨了20%。这是亚洲最高水平之一。

艾尔朗加于12月15日(周一)在雅加达总统府,出席普拉博沃总统主持的内阁全体会议上,汇报了国家当前的经济形势,包括宏观经济指标、推动年末消费的举措,以及加强家庭经济福祉的政策。

艾尔朗加表示,贸易顺差和经常账户仍保持盈余,外汇储备处于高位。此外,国内信贷增长持续保持正向态势,并得到充足流动性的支持,预计将对明年的经济产生积极影响。

“令人欣喜的是,信贷增长仍保持在7.36%。财政部长此前投放的基础货币规模也



经济统筹部长艾尔朗加。

很高,增长了13.3%,达到2136万亿印尼盾。因此,其效应将在明年对经济产生积极影响。”他说道。

基于这些成就,政府对2025年实现经济增长目标充满信心。“因此,今年5.2%的增长目标,若真主保佑,将能够实现;第四季度的增长率也有望超过5.4%。”艾尔朗加说。

为保持经济增长势头,政府正通过多项圣诞节和新年消费计划来推动居民消费,

包括线上购物和全国零售活动。

同时,旅游业也通过12月期间举办的多项国家级活动持续被激活。

“12月份共有37项活动,这将进一步推动印尼居民的出行和流动,”艾尔朗加说。

在支持年末假期民众出行方面,艾尔朗加还提出了灵活办公政策的建议。“我们建议允许民众随时随地办公,”他说。

在汇报的最后,艾尔朗加提到通过将国家金融普惠委员会调整为国家金融福祉委员会,加强家庭经济福祉政策,同时国家金融包容性水平也持续提升。

“我国的金融包容率已达到92.7%,金融素养水平为66.4%。与经合组织国家平均62%的水平相比,我们已经更高。”他总结道。

普拉博沃预计印尼经济 20年内跃升至全球第四

(雅加达讯)普拉博沃总统表示,印尼经济已被公认为世界第八大经济体。在未来15至20年内,印尼经济有望跻身全球前四。据美都新闻网报导,普拉博沃于12月16日(周二)在雅加达总统府,向巴布亚各地地方首长及巴布亚特别自治加速发展执行委员会提供指导时说:“预计在未来15到20年内,我们有可能成为世界第五大,甚至第四大经济体。”

普拉博沃指出,印尼当前面临的问题在于发展不均衡以及国家财富的管理。他希望印尼自然资源能够得到明智管理,使其成果惠及全体印尼人民。

与此同时,政府乐观认为,2025年全年

国民经济增长率将达到5.2%,符合既定目标。这一乐观情绪源于对今年第四季度经济增长率将达到5.4%的信心。

经济事务统筹部长艾尔朗加近日在内阁全体会议上向普拉博沃总统汇报说:“今年5.2%的经济增长目标,因沙安拉有望实现;第四季度的增速也有望升至5.9%以上。”

多项宏观经济指标显示积极表现,包括印尼商品贸易余额仍保持23.9亿美元的顺差,同时经常账户也实现40亿美元的顺差。此外,印尼外汇储备仍处于相对高位,达1500亿美元。支撑政府信心的另一项表现是信贷投放持续增长,增幅达7.36%。

民航局预计年终假期 航空旅客达500万人次

(雅加达讯)印尼民航总局预计,年终假期期间,国内和国际航线的航空旅客量预计将超过505万人次。

据美都新闻网报导,民航总局秘书长塞蒂约于12月14日(周日)预计,预计圣诞节和新年假期期间的旅客总量将达到5,050,194人次,其中国内旅客3,899,176人次、国际旅客1,151,018人次。”

他指出,最繁忙的国内航线仍将是与苏加诺哈达国际机场相连的航线,包括雅加达-登巴刹、雅加达-泗水、雅加达-棉兰以及巴厘巴板-雅加达。在国际航线方面,最

受欢迎的航线仍然是雅加达-新加坡、登巴刹-新加坡、雅加达-吉隆坡和登巴刹-吉隆坡。

在机队准备情况方面,塞蒂约介绍,印尼目前共有568架注册飞机,但只有约368架处于运营状态,其余飞机正在进行维护检修。

他说:“可投入使用的飞机数量有限,这意味着航班调配将更加紧张,尤其是在出现天气或技术问题时。”

为在假期出行高峰期保持机票价格的可负担性,政府已推出多项激励措施,包括:政府承担6%的增值税

(VAT)、喷气式和螺旋桨飞机燃油附加费下调、机场服务费最高减免50%、37个机场下调航空燃油价格,以及延长机场运营时间。

“综合来看,这些措施可以将机票价格降低约12%至13%。”塞蒂约说。

该局证实,在对设施、运营和服务标准进行全面检查后,已有257座机场被宣布具备支持假期出行的准备条件。检查涵盖飞行区设施,如跑道、滑行道、停机坪、目视助航设备、电力系统、应急服务和排水系统,以及航站区设施,包括旅客航站楼等。

印尼首次向中国 出口48吨冷冻榴莲

(茂物讯)印尼检疫局(Barantin)于12月15日(周一)在西爪哇省茂物县芝特勒普镇,向中国出口首批48吨冷冻榴莲,价值51亿盾。

此出口是继印尼检疫局与中国海关总署,于5月25日签署印尼向中国出口冷冻榴莲协议之后进行的。



印尼向中国出口首批48吨冷冻榴莲。

印尼检疫局局长沙哈特在印尼检疫局发布的新闻稿中表示:“这是印尼首次向中国出口冷冻榴莲,也是一项漫长而耗时的工作的成果。”

在西爪哇省加工的冷冻榴莲,将经由雅加达丹绒普禄港口运往中国青岛港。

迄今,印尼榴莲并非直接出口到中国,而是经由邻国转口,再由邻国进行加工和重新包装后进入中国市场。

印尼与中国海关总署开展的政府间沟通机制,为印尼直接出口冷冻榴莲产品铺平了道路。

印尼冷冻榴莲已符合对中国出口标准,新鲜榴莲也已获准出口中国。

沙哈特表示:“农业部在种植方面的合作、国家食品局在包装方面的合作以及检疫局在国际监管和沟通方面的合作,是此出口成功的关键。”

他解释说,印尼榴

莲,尤其是蒙通品种,由于其果肉厚实、果核小,在中国市场极具竞争力,需求旺盛。园艺产品出口旨在切实改善农民福祉,促进在地方经济增长。

他指出:“最终目标是让农民富裕起来,让整个人民都从中受益。”

印尼检疫局指出,2025年1月至11月,印尼出口了各种形式多样的1万0162吨榴莲,包括榴莲果肉、榴莲酱和整颗榴莲。五大主要出口目的地分别是泰国(6003吨)、中国(2574吨)、马来西亚(1532吨)、香港(15吨)和德国(6吨)。

此外,印尼榴莲还出口到日本、台湾、沙特阿拉伯、捷克、荷兰、加拿大、美国和挪威。

印尼榴莲种植协会

(Apdurin)秘书长阿迪特亚·普拉德沃也对直接出口到中国表示热烈欢迎。他表示,中国榴莲市场规模每年达80亿美元,约合128兆盾。

他披露,以Bawor、Super Tembaga和Namlung的等优质品种,他相信印尼会占据5%至10%的市场份额。

如果这一目标得以实现,潜在的外汇流入量将达到每年6兆4000亿至12兆8000亿盾。

阿迪特亚说,直接出口到中国不仅能降低物流成本,还能为农民和出口商带来显著收益。在中国的榴莲价格是印尼本地价格的5至7倍,这为印尼榴莲带来了巨大的经济机遇。

(ALW)

AITTA

ASSOCIATION OF INDOONESIAN TOUR & TRAVEL AGENTS

IATA

INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION

ASTINDO

ASSOCIATION OF TOURISM INDUSTRY

ayowisatatour

爱友旅行社

●董事总经理 梁伟强 (Mr.WIWI) ●

手机或 :+62 855 1228 089

※1974年至2006年三十二年任职于 **ANTATOUR** 旅行社任总经理。

※2006年至今成立**爱友旅行社**
AYOWISATA TOUR
(PT GLOBALINDO KREASI WISATA)
旅行社。

旅游部

机票部&酒店部

签证部&护照部

0878 8839 2068

0815 1388 9973

0815 1999 9631

敝社强项:

●销售全世界之国际机票,持 IATA 销售国际机票执照

●销售全国国内机票

●**出国旅游团**

●承办一般普通级、中上级及高级(五星级)之旅游团

●赴世界各地之大团或小团

●INCENTIVE TOUR 接办百人或千人之团体

●包机团

●公司奖励团,敝社是数家大企业公司之指定旅行社,赴世界任何地区

●正规团即敝社举办之定期出发团, 赴中国、日本、欧洲、澳洲及其他国家

●接办家庭组团(十人以上)

●联盟团

●签证部, 承办世界各地之签证

●预订酒店(国外及国内)

●中文或英文领队及导游服务

●**社交媒体**●

ayowisatatours AyoWisata

PT. Globalindo Kreasi Wisata (AyoWisata) ; Hunting : (021) 50323767

至诚祝贺



印尼台州商会成立大会

暨

衆望所歸



李官富先生
荣任
创会会长



陈人龙先生
荣任
常务理事长

英才得展

志庆

浙江义乌业华中国投资有限公司

蒋正华

林福海

同敬贺

至诚祝贺



印尼台州商會成立大會

暨

融合發展



李官富先生 榮任 創會會長 誌慶

創造輝煌

HARIAN
INDONESIA

印度尼西亚日报

全體同仁 敬賀

澳洲邦迪滩血案 多名平民英雄牺牲性命阻止枪手行凶

（悉尼综合电）当澳大利亚悉尼邦迪海滩传出数十声夺命枪声，造成至少15人死亡的惨剧时，几名平民英雄选择迎向血肉之躯，为生命筑起一道防线。

他们之中，有人冒死空手夺下枪手的步枪；有人赤手空拳朝凶徒投掷砖块，最终献出生命；更有无名夫妻，在与另一名枪手殊死搏斗时，双双遭击毙。他们的英勇，无疑在冷血的枪击中阻止了更多伤亡，在这场本可能更惨烈的悲剧，展现人性的善良与勇气。

当水果店店主艾哈迈德（Ahmed al Ahmed）英勇扑向枪手的视频在网上广泛流传时，画面

中也拍到62岁的莫里森（Reuven Morrison）冒死冲向枪手的人。他在艾哈迈德夺下枪手的枪后，追着朝枪手投掷物品，最终不幸被击中身亡。

莫里森的身份一度未获确认，直到女儿谢伊娜从视频中认出他的身影。谢伊娜回忆道，父亲在“枪击一开始的那一秒就冲了上去。他设法扔砖，他在喊叫……他在保护社区，但他被枪杀了……他是战斗着倒下的，保护着他最爱的人们。”

莫里森是犹太人，在1970年代从前苏联移民到澳洲。他不仅事业成功，生前更将大部分收入用于捐

助慈善机构。

无名夫妇搏命夺枪 最终倒卧现场画面显示，一名身穿淡紫色衬衫的年长男子，与一名女子一同扑向枪手，试图夺下他手里的长枪。男子随后与枪手在银色车后方激烈扭打。（路透社）

除了艾哈迈德和莫里森，另有一对尚未确认身份的夫妇，也被拍到曾扑向另一名枪手，并试图阻止对方继续开枪。

根据行车记录仪拍到的画面，一名身穿淡紫色衬衫的年长男子与同行的一名女子一同扑向枪手，试图夺下对方手中的长枪。随后，这名男子与枪手在一辆银色车子的后



方激烈扭打并双双倒地。

提供这些画面的车主珍妮说：“路边有一名年长男子没有逃跑。相反，他直接冲向危险，用尽全力试图夺枪，战斗到最后一刻。”

画面随后显示，这名男子曾一度拿着武器站了起来。但没过多久，他和女子都倒在行人桥旁的车辆边上，一动不动。行凶的枪手也

在同一地点被警方击毙。

珍妮补充说：“从我的镜头里可以看到，这名年长男子最终被击中并倒下，那个瞬间让我心碎。”

澳洲总理阿尔巴尼斯赞扬这些“为了帮助他人而向危险奔去”的无名英雄。他说：“这些澳大利亚人是英雄，他们的勇气挽救了生命。”



（耶路撒冷/加沙综合电）以色列周六对加沙地带实施精准打击，打死哈马斯负责武装装备的高级指挥官萨阿德，以报复哈马斯袭击以军士兵。哈马斯则反指以色列不断违反停火，对能落实停火协议构成威胁。

这是以哈停火协议10月生效以来，遭以军击毙的哈马斯最高级指挥官。以色列总理内坦亚胡与防长卡茨周六（12月13日）发布联合声明宣布，他们下令铲除萨阿德（Raed Saed），回应哈马斯当天早

以军打死哈马斯高官 双方再互指违反停火

些时候在加沙南部使用爆炸装置炸伤两名以军士兵。

声明说，萨阿德是2023年10月7日哈马斯对以色列袭击的策划者之一，近日他一直在试图重建哈马斯，策划并实施对以色列的袭击，同时还在重建一支攻击部队，这“公然违反停火规定，以及哈马斯对遵守美国总统特朗普和平计划的承诺”。

以色列国防军在另一份声明中说，军方与情报部门当天对萨阿德实施精准打击，并将他打死。以军说，萨阿德是哈马斯军事部门领导层核心人物，在停火期间继续推动加沙武器生产。哈马斯消息人士则形容，萨阿德是哈马斯武装派系卡桑旅的二号人物。

据《以色列时报》报道，萨阿德曾多次躲过以色列的暗杀，上一次是在去年6月。同年3月以军进入加沙希法医院时，他相信就在医院里，但显然逃脱。

以军说，萨阿德对哈马斯多次违反停火协议负有直接责任，他的死亡将显著削弱哈马斯重新武装的能力。

加沙民防部门与医护人员说，以军在这次袭击中瞄准加沙城的一辆民用汽车，击毙五人，另有超过25人受伤。

哈马斯首席谈判代表哈亚星期天（14日）证实，萨阿德死于以军周六的空袭。他在纪念哈马斯成立38周年的电视讲话中说：“以色列持续违反停火协议……以及最近针对萨阿德和其他人的刺杀，都威胁到协议的可行性。我们呼吁调解方，特别是作为主要担保方的美国政府和特朗普总统，努力让以色列尊重并遵守停火协议。”

以哈自10月10日起按照美国提出的第一阶段停火协议停止战斗，但双方多次互指对方违反协议。根据第二阶段停火计划，以军将进一步撤出加沙阵地，由一

支国际维稳部队取而代之，哈马斯也会解除武装。第三阶段内容则主要涉及重建加沙。

哈亚坚称，拥有武器是哈马斯的“合法权利”，后续阶段的停火协议必须维护这一权利。他说：“抵抗运动与它的武器是获得国际法保障的合法权利，并与建立巴勒斯坦国息息相关。我们愿意研究任何能维护这项权利，同时能确保巴勒斯坦建国的提议。”

他也呼吁哈马斯与掌控巴勒斯坦民族权力机构的法塔赫“达成共识，制定联合的国家计划”，包括通过选举恢复巴勒斯坦人的政治生活。

哈亚还强调，国际维稳部队在加沙的活动应受到限制。“国际部队的作用应限于维持停火，以及沿着加沙边界隔开（以哈）双方……而不应在加沙内部发挥任何作用或干预加沙内政。”

垂直岩石留2亿年前足迹 意大利发现数千恐龙脚印化石

（米兰讯）意大利阿尔卑斯山脉一个即将举办2026年冬季奥运会的地区，发现了数百公尺长的恐龙足迹，当中可看到脚趾和爪子。法新社报导，意大利北部伦巴第大区主席丰塔纳当地时间周二在米兰举行的新闻发布会上说：“这组恐龙足迹是全欧洲乃至全世界，最大的恐龙足迹收藏之一。”这些距今已有2亿多年历史的足迹，是在斯泰尔维奥国家公园发现。该公园位于即将举办冬季奥运会部分比赛的两座城镇博尔米奥和利维尼奥之间。



自然摄影师德拉费雷拉于今年9月，最先在几乎垂直的岩坡上发现这些足迹。部分恐龙脚印直径达40公分。丰塔纳表示，这组标本“绵延数百公尺，也展现了一系列动物行为，因为

除了可以看到动物一起行走外，还有这些动物相遇的地方”。德拉费雷拉请来米兰自然历史博物馆的古生物学家达尔萨索，而达尔萨索召集了一支意大利专家团队来研究该遗址。

“这是一个巨大的科学遗产。”达尔萨索在地区政府发布的新闻稿中说：“平行行走清晰地表明兽群同步移动，同时也发现了更复杂行为的痕迹，例如动物群体聚集在一起围成一圈，可能是为了防御。”

这些足迹位于人迹罕至的地方，保存在距今约2亿1000万年的上三叠纪（Triassic）白云岩中，目前被积雪覆盖。

这些恐龙脚印大多数呈细长形，由两足动物留下。保存最完好的脚印至少留有4个脚趾的痕迹。

特朗普：现在比以往任何时候更接近达成俄乌和平协议

（华盛顿/柏林综合电）美国总统特朗普称，如今比以往任何时候都更接近达成俄乌停战协议。欧洲各国也表明愿意牵头组建一支多国部队，执行未来达成的和平协议。特朗普星期一（12月15日）在白宫接受媒体采访时说，他同乌克兰总统泽连斯基以及包括英法德等欧洲国家和北约的领导人进行了“非常长且非常好”的会谈。“我们也和俄罗斯总统普京进行了多次对话。我认为，我们比以往任何时候都更接近（达成协议）了。”

他还说，他本人最近也直接和俄罗斯总统普京对话，但他没透露细节。

特朗普强调，欧洲将在任何安全保障安排中发挥重大作用，但暗示乌克兰必须把在东部顿巴斯的控制区让给俄罗斯，以换取安全保障。当记者问要如何说服

乌克兰放弃这些土地时，特朗普直言：“坦白说，他们已经失去那些领土。”

美欧乌方会谈敲定北约式安全保障细节

美国、乌克兰与欧洲官员自星期天（14日）起在柏林举行两天会谈，讨论和平方案。美国早前提议向基辅提供“北大西洋公约组织式”的安全保障，并表示有信心乌方会接受这个提议。据悉，柏林会谈敲定了这个北约式安全保障的更多细节。特朗普星期一与欧洲领导人通电话后说：“事情似乎进展顺利，但我们从很久之前就这么说了。这是件棘手的事。”欧洲领导人同日发联合声明，提议组建一支多国部队，作为向乌克兰提供强有力安全保障的一部分，以确保俄罗斯不会违反和平协议。签署声明的包括英国、法国、德国、丹麦、芬兰、意大利、荷兰、挪威、

波兰与瑞典领导人，以及欧洲理事会与欧盟委员会领导人。俄方称已做好达成协议准备不同意北约向乌部署部队俄方也表示俄乌已接近达成停战外交解决方案。俄罗斯副外长里亚布科夫星期一接受美国广播公司（ABC）专访时说：“我们已做好达成协议的准备。”

里亚布科夫说，俄方希望结束冲突，并愿意为克服分歧做出努力。不过，他重申了俄方的坚决诉求，包括维持对克里米亚与顿涅茨克等四州的控制权，也绝不同意让北约任何成员国向乌克兰部署部队。

美国有线电视新闻网（CNN）引述匿名美国官员报道，俄乌之间约90%的问题已得到解决，但版图问题仍是症结所在。

泽连斯基同样放话，重申不会割让顿巴斯地区。他形容，割让领土的问题“令

人痛苦”，俄乌对此各有坚持，但他相信美国将协助找到妥协方案。另一方面，欧洲领导人星期二（16日）在海牙针对俄乌战争启动一个国际索赔委员会，以便就俄罗斯的战争行为造成的数千亿美元损失向基辅提供赔偿。在战场上，俄罗斯星期二说，俄军已控制乌东北部重镇库普扬斯克。俄罗斯上月也曾宣布夺下此地，乌克兰过后称收复了部分地区。乌克兰星期一说，乌军首次出动无人潜航器，击中一艘停泊在黑海新罗西斯克港的俄海军潜艇，潜艇爆炸起火后丧失行动能力。俄方这艘636.3型“华沙女人”级（北约称基洛级）潜艇装备可打击乌克兰内陆的巡航导弹。俄罗斯黑海舰队则称，乌方的这个袭击未能达到目的，俄军水面舰艇和潜艇均未受损，也没人员受伤。



匈牙利购买美液化天然气 特朗普豁免购买俄能源制裁

（布达佩斯讯）匈牙利外交与对外经济部长西雅尔多当地时间周二在匈牙利首都布达佩斯宣布，匈牙利电力公司已与美国雪佛龙公司签署一项为期5年、总量为20亿立方公尺的液化天然气采购协议。

中新社援引匈牙利通讯社消息，西雅尔多表示，这将是美国液化天然气首次纳入匈牙利能源供给结构。

西雅尔多当天在与美国能源部副部长丹利举行的联合新闻发布会上，宣布了这一消息。根据协议，雪佛龙公司每年将向匈牙利电力公司供应4亿立方公尺液化天然气。

西雅尔多同时指出，匈方已与美国西屋公司就向该国保克什核电站供应核燃料签署合同。双方还就采用美国技术在匈牙利建设小型模块化反应堆达成协议。

据报导，西雅尔多称，美国总统特朗普决定对匈牙利从俄罗斯购买能源豁免相关制裁。

据土耳其阿纳多卢通讯社报导，匈牙利以国家能源安全为由，多次表示反对停止购买俄罗斯石油。

西雅尔多周二在社交媒体表示，希望从尽可能多的能源来源和供应路线采购能源，以确保最低价格。

匈牙利每年天然气消费量约80亿立方公尺，主要依赖进口。

法新社报导指，虽然匈牙利宣布与美国雪佛龙公司签署了一份为期5年的天然气供应合同，但该国仍将严重依赖俄罗斯的能源供应。

俄罗斯在2022年入侵乌克兰，这个拥有950万人口的中欧国家仍然是克里姆林宫在欧盟中最亲密的伙伴。匈牙利一直拒绝欧盟和美国要求减少对莫斯科能源依赖的呼吁。

匈牙利总理欧尔班上个月在与俄罗斯总统普京会晤时誓言，尽管欧盟计划在2027年底前全面禁止进口俄罗斯天然气，匈牙利仍将继续进口俄罗斯油气资源。

影子银行风险浮现 恐为全球金融体系“埋雷”！

（巴塞尔17日讯）有“影子银行”之称的非银行金融中介的全球资产份额，已在去年增长至51%，突破250兆美元大关，为史上首见，而且资产成长速度是银行业的两倍。

影子银行监管较少，但资产日增，外界忧虑系统性风险攀升。

金融稳定委员会（FSB）当地时间周二（16日）发布的报告显示，非银行的金融中介机构，涵盖避险基金、私人信贷业者、保险商等。这个产业到2024年底为止，资产总额按年增9.4%、达到破纪录的256兆8000亿美元（约1049兆令吉）。

影子银行在全球金融资产的占比达51%，比重与疫情前相近。作为对照，受到高度监管的银行业资产，去年仅增4.7%，至略高于191兆美元。

监管机关担心影子银行缺乏透明度，也忧心相关风险可能危及更广泛的金融市场。2008年全球金融危机以来，资金提供来源从传统银行，转向其他业者；这些公司所做作为类似银行，但所受监管较少。

私人信贷风险警报四起FSB主席兼英国央行总裁贝利（Andrew Bailey）最近指出，美国汽车零件供应商First Brands与次贷业者Tricolor



倒闭后，私人信贷市场的危险放贷“警钟”已然响起。

FSB由世界各地的金融监管机关和当局组成，目的是协调全球金融体系并制定政策，确保金融稳定。

FSB的报告写道：“与杠杆、到期、流动性错配有关的脆弱性，会加剧金融体系的震撼，比方资产价格的突然修正，或金融市场波动，一如2024年8月初所见”，当时美国股票等资产激烈下杀，部份监管者归咎于避险基金的杠杆部位出场。

FSB说，贷款、存款、附买回协定、衍生商品等，使非银行和银行

的互连性日增，扩大了各产业、各区的风险扩散管道。

数据与监管难以评估该委员会同时警告，私人信贷的数据资料与监管报告极难取得，部份原因是各国对私人信贷活动缺乏统一定义，难以辨别。

官员表示，试著收集8个主要管辖区的讯息，包括加拿大、德国、意大利、卢森堡、荷兰、日本、瑞士、香港，但发现数据出现巨大差异。FSB说，这些管辖区报告的私募信贷活动，仅为5000亿美元（约2兆零425亿令吉），远低于使用其他商业数据的估计值。

71年来首次

日本茶首10月出口突破1万吨



（东京讯）今年首10个月，日本茶的累积出口量激增至1万零84公吨，出口目的地以美国居首，其次是台湾。

日本农林水产省（相当于农业部）等相关部门的统计及行业团体

棒球的洛杉矶道奇队（Los Angeles Dodgers）球星大谷翔平的日本茶代言广告，提高了绿茶产品的知名度。

国内供应反而紧缩另一方面，日本国内因产量减少等原因而出现供应紧缩，导致最常见的日本煎茶和瓶装茶饮价格正在上涨。

在11月和12月统计数据尚未出炉的情况下，1至10月的出口量按年激增44%，已大幅超过去年全年的8798吨，今年将连续9年实现成长。

产量下跌藏隐忧日本茶的出口目的地以美国居首，占比约三成，达到3497吨，其中大部份为抹茶等“粉末状绿茶”。接下来，出口目的地依序次为台湾、泰国、德国等。

不过，日本茶行业不是没有隐忧。日本国内茶叶的产量呈下降趋势，近几年维持在7万吨水平，用茶具泡茶的家庭减少，以及农户老龄化导致接班人不足是主要原因。

资料显示，这是自1954年以来、时隔71年再次突破1万公吨。受海外健康意识提升掀起的抹茶热潮，以及日圆贬值的带动，日本茶的出口大幅成长。

此外，也有观点认为，美国职业



日本明年将对电动车增新税

在各国都以减税来吸引人们购买电动车的当儿，日本却决定要为新能源车加税。据消息，当局敲定明年暂停对环保车减税措施，而且也将要按照环保车的车身重量，对车主增收多一项汽车税。

执政自民党周二（12月16日）与财政官员商讨税务新策时指出，基于电动车的重量要比汽油车重，这对道路造成更大压力，决定根据车身重量对电动车以及插电式混合动力汽车（PHV）增收重量附加税。

此外，会议也决定取消以燃油效率实施的环保车优惠政策。这两项措施已纳入新年度的税改纲要，当局拟定于2026年春季实施。

根据发布，附加税是根据车辆的重量征收，在2公吨以内的车辆每年需多缴6500日元（约54新元）。2公吨至2.5公吨之间的车辆增1万9900日元（约166新元）。若超过2.5公吨，则要交最高2万4000日元（约200新元）。迷你型电动车的征收额最低，只需缴纳3600日元（约30新元）。

这次决定征税未将公交车和卡车等商用电动车列入，据悉是遭到业界反对。不少业者认为，如果征税过激，极可能影响到环保车的普及，以及汽

车制造业的技术转型。

据报道，高市政府要从环保车上征税是因为当局财源陷入困境。因人口减少，日本的汽车销售量每况愈下，影响政府的车税收入。再者，支持电动车和环保车的补助金高，对财政造成压力。更为迫切的问题是日本面对天灾，修路的频度高，道路维护成本也提高。

在日本市场，因车商生产的电动车款式不多，最先量产电动车的中国比亚迪卖得最好。这次，高市政府要对电动车增税被指是在给比亚迪出难题。但比亚迪在日本的市场攻略有所调整，宣布明年夏天将推出迎合日本市场的小型电动车“Racco”。

日本外国人买房须申报

另一方面，日本财长片山皋月周二说，日本将修订相关规定，要求购买日本房产的外国人向政府提交申报国籍，即使用于居住目的也不例外。

她说，由于出现外国人买房投机，政府计划于明年4月出台新规。

据共同社报道，截至12月16日，日本2024财年共有近3500处位于关键安全设施周边或偏远岛屿的房产，被外国个人或实体购买，其中近半来自中国。



消息：印度军工企业高管赴俄洽谈合作

（新德里路透电）知情人士透露，至少六名印度军工企业巨头的高管早前罕见地赴俄罗斯参与会议，商讨合资发展计划。

三名知情人士指出，印度国防工业代表团10月29至30日访俄，为俄总统普京12月4至5日访印铺路期间，上述军工高管与国防生产部秘书库马尔也随团访问。

这是自2022年俄乌战争爆发以来，印度国防军工企业领袖首次访俄，相关行程此前未有对外发布。

消息人士称，与会的包括阿达尼防务（Adani Defence）和巴拉特锻造（Bharat Forge）等军工企业、军用无人机与人工智能初创公司、代表500家军火商的印度国防制造协会成员。不过，巴拉特和阿达尼均否认旗下公司高管赴俄与会。

据了解，印度政府正寻求调整与俄罗斯长达数十年的防务关系，重点转向联合研发武器。

然而，与俄罗斯的任何潜

在合作都可能阻碍印度国防企业与西方公司联合开发武器的计划。

西方外交官此前曾表示，向印度转让敏感军事技术的一个主要障碍就是印度与俄罗斯的防务关系，以及印度军队使用大量俄武器（占比约36%）。

据两名消息人士和另一行业内高管称，印俄代表在会上讨论了为米格-29（MiG-29）战机和其他俄制防空与武器系统制造备件的可能性，同时还讨论了俄方提出在印度设厂，以开发可能出口装备到莫斯科的建议。

印度的装备数十年来主要依赖俄罗斯供应。普京上周访问新德里，与莫迪议定将两国的国防合作关系，由印度向俄购买武器，改为印俄“联合研发、共同生产先进国防技术与系统”。

印度企业一名高管表示，由于担心遭受次级制裁的风险，印度企业对与俄罗斯达成新协议仍持谨慎态度。

逾50年以来首座 韩企在美建冶锌厂

（华盛顿、首尔讯）随著白宫积极确保供应链安全，韩国锌业（Korea Zinc）在华府支持下，将在美国兴建一座价值74亿美元（约302亿3300万令吉）的关键矿物冶炼厂。

韩国锌业发表声明说，该公司已经“与美国战争部（前称国防部）和美国商务部建立战略合作伙伴关系，双方将共同投资兴建大型冶炼厂”。

这项协议将在田纳西州（Tennessee）建造一座面积达65万平方公尺的冶炼设施，完成后将成为美国自1970年代以来首座锌冶炼厂。

多元化全球供应链韩国锌业指出，该计划“总投资规模规划为74亿美元，包含营运资金与融资成本”，并针对天然资源的地缘政治竞争正在“全球升温”，预期将“对全球供应链多元化作出重大贡献”。

美国战争部副部长费恩伯格（Steve Feinberg）据报表示，该计划位于一座主要美军基地附近，将创造“750个美国就业机会”。



他在韩国锌业的声明稿中说，这项投资也将“释放战略矿物，成为航空、国防等领域力量倍增器，避免供应瓶颈”。

“美国一大胜利”美国商务部长卢特尼克（Howard Lutnick）则在X平台上发文，称这是“美国的一大胜利”。

他表示，该计划“每年将在美

国本土生产54万吨的关键材料”。这些矿物将支撑“攸关我们未来的关键技术”，包括国防系统、半导体、人工智能（AI）、量子运算与资料中心等。

韩国与美国10月达成一项贸易协议，其中包含韩国承诺在美国的战略产业投资3500亿美元（约1兆4300亿令吉）。

BCA 匯率					
(2025年12月17日)					
來源: 中亞銀行 (BCA)					
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	16.520,00	16.820,00	16.547,00	16.847,00
新元	SGD	12.774,60	13.016,60	12.808,00	13.050,00
歐元	EUR	19.342,40	19.745,40	19.396,00	19.798,00
澳元	AUD	10.905,20	11.170,20	10.937,00	11.186,00
英鎊	GBP	21.987,85	22.461,85	22.159,00	22.611,00
日元	JPY	105,71	108,76	105,78	109,72
人民幣	CNY	2.356,93	2.377,50	2.286,40	2.450,70
令吉	MYR	4.062,69	4.091,66	4.023,40	4.127,40



中国驻俄大使： 中俄远东天然气管道建设稳步推进

中国驻俄罗斯大使张汉晖说，俄罗斯向中国供应天然气的远东管道建设正在稳步推进。

据路透社报道，张汉晖星期三（12月17日）接受俄新社采访时，透露这一消息。

这条管道作为俄罗斯“萨哈林—哈巴罗夫斯克—符拉迪沃斯托克”管道系统的支线，将把俄罗斯太平洋沿岸的天然气管道输送至中国。

根据计划，初期中国每年将进口20亿立方米天然气，之后年输气量将提高到120亿立方米。

目前，俄罗斯通过“西伯利亚力量”天然气管道向中国供气，该管道于2019年开始供气，设计年输气能力为380亿立方米。

路透社的报道称，俄罗斯2022年入侵乌克兰后被西方制裁，经济上加速“脱欧”，能源合作成为莫斯科强化对华关系的支柱。中国增加了对俄罗斯原油的采购，两国也扩大在天然气领域的合作。



传瑞幸拟购“蓝瓶咖啡” 雀巢是否愿卖？

（厦门、韦威讯）外媒引述消息报导，瑞幸咖啡（Luckin Coffee）正评估竞购雀巢（Nestle）旗下的蓝瓶咖啡（Blue Bottle Coffee），以作为其强化品牌形象并拓展至高端咖啡市场的策略。

市场传闻指出，作为中国最大咖啡连锁品牌的瑞幸咖啡，连同其背后支持者大钲资本，也在物色其他潜在并购标，包括在中国营运 % Arabica 咖啡店的业者。

据报导，瑞幸与大钲资本也曾考虑可口可乐（Coca-Cola Co）旗下的 Costa Coffee，但最终认为不太可能推进该选项。

扩大采购美国大豆 中国加快抛售大豆储备

随着中国为落实中美两国10月底达成的共识而加大从美国采购大豆，北京也同步加快拍卖国家储备大豆。

据彭博社报道，中国一贯通过拍卖方式调节并轮换规模庞大的大豆储备，但此次抛储是中美达成贸易休战、恢复从美国采购大豆以来的首次行动。

根据官方通报和中国咨询机构Mysteel的数据，中国自上星期四（12月11日）以来已举行两场拍卖，在投放的逾100万吨大豆中，约72万吨成交。有关部门还计划于星期五（12月19日）再举行一场拍卖，投放55万吨大豆。

在中国，大豆主要用于动物饲料和食用油生产。自美国总统特朗普与中国国家主席习近平在韩国举行峰会后，大豆再次成为衡量中美关系走向的重要风向标。

中国国有企业在峰会前几天已



开始采购美国大豆，截至11月中旬累计采购量达250万吨。此后仍有新增订单，但受美国政府停摆影响，最新采购数据尚未公布。

根据美国财政部长贝森特的最

新表态，中国预计将在明年2月底前至少采购1200万吨美国大豆。北京尚未正式确认这一数字，但已下调相关关税，并解除对三家美国出口商的进口禁令。

给国内产业造成损害 中国向欧盟出口猪肉征反倾销税



（北京讯）中国的调查认定，原产于欧盟的进口相关猪肉及猪副产品存在倾销，决定周三征收反倾销税5年。

中国商务部周二宣布，应中国畜牧业协会申请，商务部去年

6月17日对原产于欧盟的进口猪肉及猪副产品发起反倾销调查。

今年9月5日，调查机关发布初裁公告，初步认定原产于欧盟的进口相关猪肉及猪副产品存在倾销，国内相关猪肉及猪副产品

产业受到实质损害，并且倾销与实质损害之间存在因果关系。

周二发布的最终裁定，认定原产于欧盟的进口相关猪肉及猪副产品存在倾销，国内产业受到实质损害，而且倾销与实质损害之间存在因果关系。

国务院关税税则委员会根据商务部的建议作出决定，自周三起对原产于欧盟的进口相关猪肉及猪副产品征收反倾销税，税率为4.9%至19.8%，实施期限5年。

这些税率低于9月征收从15.6%到62.4%不等的保证金。

商务部新闻发言人表示，当前，中国国内产业经营困难，要求保护的呼声强烈。

在此背景下，商务部依法依规开展调查，广泛听取各利害关系方意见，充分保障各方权利，客观、公平、公正得出调查结论。

韩4大经纪娱乐公司 获赴中办演唱会谘询

（北京、首尔讯）韩国媒体引述消息称，包括HYBE、SM娱乐、JYP娱乐及YG娱乐4大娱乐经纪等公司，将参与明年1月在中国举办K-POP演唱会的谘询。

JYP娱乐表示，没有确定的邀约，只是收到有关明年1月日程方面的询问，而HYBE、SM、YG也接到类似谘询。

自2016年“限韩令”实施以来，韩国明星9年以来未有在中国市场进行大型演出。

然而，报道指政府相关人士表示，关于在中国举办演唱会的事宜尚无任何定论。



虽中国游客增幅放缓 11月访日总人数同比增逾10%

中日紧张关系持续升温之际，日本官方数据显示，来自中国大陆的游客增幅在11月放缓至3%，但当月总体访日游客仍同比增长10.4%。

日本政府观光局周三（12月17日）公布，今年11月，商务及休闲游客总数达352万人，使今年累计访日人数超过3900万，已超越2024年全年3687万的纪录。

日本首相高市早苗11月7日发表“台湾有事”论后，中国官方



提醒公民近期避免赴日，中国航空公司也为年底前的航班提供免费退票。

尽管增幅放缓，但中国游客仍是2025年迄今访日人数最多的群体，占总数近四分之一。

至誠祝賀



印尼台州商會成立大會
暨

和合共生



同心致遠

李官富先生
榮任 創會會長 誌慶



張錦雄

謝麗莉

率 男

張臣基

張臣榮

NORMAN SOELYSTIO

DION HERU SOELYSTIO

敬 賀



华为Mate70/Pura 70等机型推送鸿蒙HarmonyOS 6.0.0.120 SP6

IT之家 消息，继 Mate 60/Pura 80 之后，华为 Mate 70/Pura 70 等多款机型也推送鸿蒙 HarmonyOS 6.0.0.120 SP6 版本更新。

IT之家整理内容如下：

系统

新增智感握姿功能，开启后，顶部横幅来电通知上的按键，将跟随您握持手机的姿势智能调整位置，哪只手拿手机，接听按键就在哪边，接听更方便（需设置为横幅通知：电话应用 > 右上角四点图标 > 设置 > 解锁后来电通知 > 横幅）

主题

舞林萌主主题新增“圆脸憨憨”萌主，萌主将融入锁屏、充电、壁纸等界面，可通过点击、吹气与萌主进行互动，还可通过自定义毛发颜色、配饰、背景色装扮萌主，圆脸可爱的憨憨，与活力四射的跳跳、搞怪叛逆的嘿嘿一起为您带来丰富的视觉交互体验和趣味的情绪价值。

图库

新增魔法表情功能，可在编辑时调用



相机镜头前的表情，实时预览并修改图片上的人物表情，所见即所得，创意无限，趣味十足（图库编辑 > AI 修图 > 魔法表

情）云图库新增仅从本设备删除图片功能，您可安心释放本地原片，轻松腾出存

储空间，释放后云端图片可随时查看和下载（图库 > 浏览大图 > 删除 > 仅从本设备删除）

图库桌面卡片支持动态效果，精选回忆在桌面轮播，让眼前浮现更灵动的精彩瞬间

图库桌面卡片“自定义相册照片”类型支持选择多张图片播放（长按该图库桌面卡片 > 编辑 > 选择图片）

支持与 iOS、iPadOS、MacOS 设备互传图片、视频、文件、联系人等内容和数据（对端设备需下载“鸿蒙星河互联”应用，支持详情可参阅“帮助与反馈”）

隐私安全

通过管控应用获取设备方向的权限，拦截应用内“摇一摇”广告跳转，为您提供更纯净的应用使用体验（管控方式：设置 > 隐私和安全 > 应用获取设备方向）

此外，华为 MatePad Pro 13.2 2025 等平板产品也迎来该版本的更新，桌面新增应用中心，新增寰宇星球系列主题，图库 AI 修图新增 AI 扩图、最佳表情、人像精修、魔法移图、去反光等丰富的修图能力。

常玩游戏能防老年痴呆！中国首张“游戏处方”在浙江开出



快科技消息，数据显示，我国60岁以上人群中，约3877万人存在轻度认知障碍（MCI），若不干预，38%将在5年内发展为阿尔茨海默病。

本月11日，浙江省中医院为轻度认知障碍患者开出全国首张游戏化认知训练电子处方，为面临认知衰退风险的老年人提供了新选择。

该处方的核心是“腾讯脑力锻炼”软件，这款历经三年研发的软件已获医疗器械注册证，目前已是正式医疗项目，单次治疗收费30.6元。

软件设有“厨艺大赛”“音乐大赛”“收纳大师”“诗词大会”四大生活化训练模块，每个模块都有超150个关卡。



亚洲周刊：黄天

二战後，琉球去向未定之际，福建三十六姓後裔之一的喜友名嗣正向蒋介石呈请收回琉球，附上康熙册封琉球国王印模，以证中华渊源，并曾去南京见蒋介石。但美国主导《旧金山和约》，以托管形式占领琉球，并和日本签下秘议，七十年代强行把琉球交给日本，但主权在国际上仍有争议，而美国迄今仍然驻军琉球。

据台北政府二零零五年解密的档案，一九四六年十一月六日，时任台湾省行政长官陈仪致函国民政府民官长吴鼎昌，述及有「琉球青年同志会代表赤岭亲助、喜友名嗣正二人请将琉球归还中国」，并附上原呈文暨译文各一件。吴鼎昌回函陈仪表示收到来件，并交代「已转呈主席奉交外交部」。十一月二十日，吴鼎昌致函外交部长王世杰，「希即切实研议」，并为原呈文做了摘要：

琉球为中国之孙国，中国敕使徐葆光於琉球王禅递之际，早剴切言之。琉球之不幸，实始於万历三十七年，而此次世界大战，琉球旧土已不复置於日本羈絆之下，而美军并无久踞琉球之意。然则琉球土地，宁不应回返昔日受中国保护之状态耶？

我琉人多系卅六姓之血裔，同属福建、广东之系统，琉人之为汉族，实无疑义。琉球归属中国，一旦有事，愿请纓杀敌，惩彼强梁，以臻东亚永久之和平。

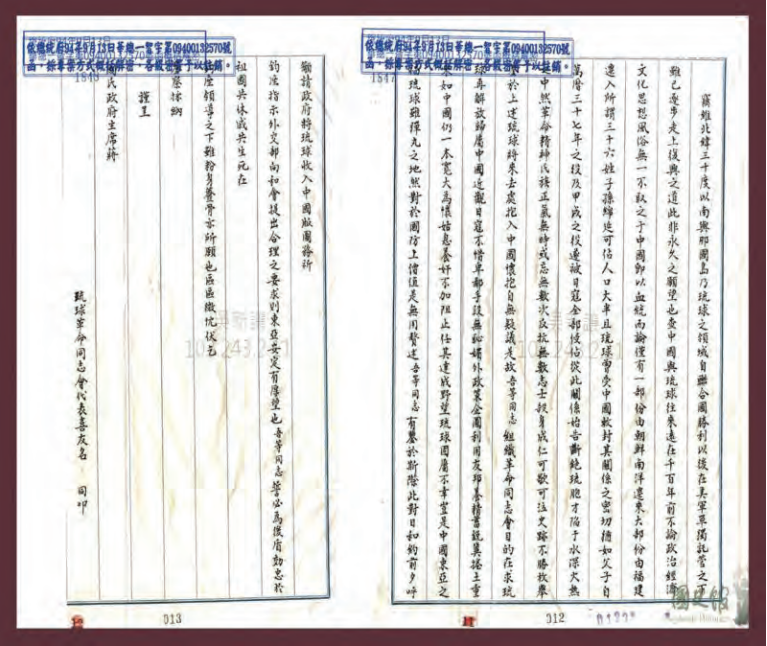
际兹琉民陆续遣回之时，同人等谨请永留中国，如琉球不幸归属他国，仍请归化上邦，藉表敬慕之忱。瀆陈微志，伏乞俞允。其中，「琉人多系卅六姓之血裔」指的是，明太祖朱元璋为助琉球脱贫自立，赐闽人三十六姓氏共二百多人，分批前往琉球，协助琉球发展。这批闽人在琉球世代繁衍，并作出很多领域的贡献。

此时，美国对琉球的去向仍举棋未定，所以赤岭亲助和喜友名嗣正才有「美军并无久踞琉球之意」的想法。然而，後來美国出於私利，罔顾琉球国在历史上的存在，不给与复国独立的机会，并长期据为美军基地。一九四七年十月二十日，已更名为「琉球革命同志会」的代表喜友名，再次呈函请愿：

窃维北纬三十度以南与那国岛乃琉球之领域，自联合国胜利以後，在美军单独托管之下，虽已逐步走上复兴之道，此非永久之愿望也。查中国与琉球往来，远在千百年前，不论政治经济、文化思想风俗，无一不取之於中国，即以血统而论，仅有一部份由朝鲜、南洋迁来，大部份由福建迁入，所谓三十六姓子孙，绵延可占人口大半，且琉球曾受中国敕封，其关系之密切，犹如父子。自万历三十七年之役及甲戌之役，遂被日寇全部侵占，从此关系始告断绝，琉胞才陷於水深火热之中。然革命精神、民族正气，无时或忘；无数次反抗，无数志士杀身成仁，可歌可泣，史迹不胜枚举。鑑於上述，琉球将来去处，抱入中国怀抱，自无疑议。是故吾等同志组织革命同志会，目的在求琉球再解放，归属中国。近观日寇，不惜卑鄙手段，无耻媚外政策，企图利用友邦，养精蓄锐，冀卷土重来。如中国仍一本宽大为怀，姑息养奸，不加阻止，任其达成野望，琉球归属不幸，岂是中国、东亚之福。琉球虽弹丸之地，然於国防上，价值是无用赘述。吾等同志，有鑑於斯，际此对日和约前夕，呼吁请政府将琉球收入中国版图，务祈钧座指示外交部向和会提出合理之要求，则东亚安定有厚望也。吾等同志，誓必为後盾，效忠於祖国，共休戚、共生死，在钧座领导之



琉球国王的印模：康熙册封所赐王印。



一九四七年，琉球革命同志会向蒋介石呈函，冀望再解放琉球，「抱入中国怀抱，自无疑议」。

下，虽粉身齑骨，亦所愿也。区区微忱，伏乞鉴察采纳。

其中，甲戌即一八七四年。是年日本藉词出兵台湾，最终订立了《北京条约》，清廷承认琉球民为日本国民。之後，日本正式吞灭琉球并入日本版图，在一八七九年改名冲绳县。

此请愿件，由中央组织部部长陈立夫转呈国民政府主席蒋介石，可见极为重视。蒋介石亦指示外交部，「向和会提出要求，使琉球重归祖国等情。兹抄发原呈，希即核议具报为要」。外交部收到国民政府指示後，即回覆已交「本部对日和约审议委员会核议。」

逮及一九四八年一月十二日，情报机关郭治平提交《琉球革命同志会历年工作概况及现状情形》，可知琉球人恳切要求归属中国的情况。

一九四八年三月三十一日，国防部保密局毛人凤，向蒋介石提交《琉球革命同志会检呈琉球国王印模一纸》的情报，其内容：

琉球革命同志会负责人喜友名嗣正等呈报，略以琉球为我国属土，史实俱在。胜利後，日美两国均有夺取该地之意图。此国防要地，绝不能容许落於他人之手，特检呈「琉球国王之印」印模一纸，以为琉球属於我国之史证。现该印尚存琉球，视为国宝，谨检同原印模一纸，报请鉴核。

其中提到的「印模」，即钐於纸上的印文。档案内附有的印模纸，估计是康熙元年册封琉球王时所赐的王印，印文为「琉球国王之印」，用九叠篆镌刻，左方是满文。喜友名等人，因此印乃康熙帝所赐，作为琉球是中国属国的重要证物，故将「印模纸」呈报。毛人凤在呈报时，强调琉球具战略地位：「此国防要地，绝不能容许落入他人之手。」

从各方面的历史文献来看，蒋介石是相当重视琉球问题，试看一九四八年八月二日国民党中央党部吴铁城秘书长的呈函：钧座代电：饬研究琉球问题，遵经约集有关人员先行初步交换意见，并飭台湾省党部物色琉胞来京，详询一切。兹有琉球革命同志会理事长喜友名嗣正，由台湾省党部干事李德松同志，偕同来京，就改善琉球地位及今後加强联系，连日商谈。喜友名君拟於返台后，向钧座致敬，谨特代为报告，敬祈赐约时间，以便转知为幸。

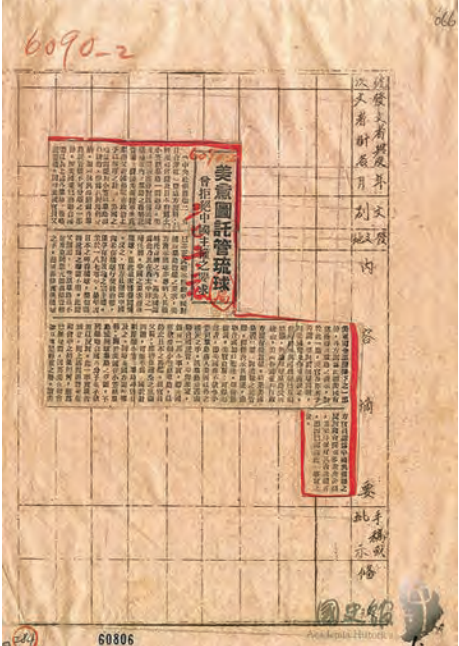
吴铁城又将喜友名嗣正的略历附上。原来喜友名也是福建三十六姓的後裔。其远祖蔡坚（一五八五至一六四七年）是尚丰王的重臣，任内大力推动朝贡贸易，他为家族取琉球姓「喜友名」。而喜友名嗣正出生於那霸，是年三十六岁，先後毕业于琉球水产学校和夏威夷火奴鲁鲁基督学校。经历方面，最初在琉球水产试验场任职，其後转任台湾总督府琉球疏散民辅导员。一九四五年获聘为美国夏威夷「实业之夏威夷新闻社」编辑。翌年五月，在琉球与同道组织「琉球青年同志会」，从事民族解放运动。一九四八年七月，获选为琉球人民协会理事长。

蒋介石南京见喜友名嗣正

一九四八年八月九日上午，喜友名嗣正在吴铁城秘书长陪同下，在南京总统府中央党部觐见蒋介石。会後，蒋介石命国民政府文官处吴鼎昌文官长草拟电令，致送吴铁城：

据密报称，琉球原属我国领土，现虽美军管治，人民均甚内向，拟请秘密运用琉球革命同志会人员，秘密组织掌握琉球政权，冀於将来和会时，琉民能以投票方式归我统

琉球青年同志会函蒋介石 恳请琉球复归中华秘史



蒋中正总统文物剪报，证实中国曾提出收回琉球但遭拒绝。

治，或由琉球地方政府自动内向，以保持我在太平洋之锁钥等语。应如何秘密运用，希即核议为盼。

一九四八年秋，国共内战正打得激烈，共军从东北、华东、华北三方发动战略决战。但蒋仍然搁下繁重的军务，接见喜友名，详询琉球情况，足见他对琉球的惦念和重视。

时至今日，冲绳仍是美国在海外的主要军事基地，似与日本裕仁天皇寄语相合（一九四七年裕仁天皇往见盟军司令麦克亚瑟时，曾表示希望美国继续占领冲绳和琉球诸岛）。但冲绳人民的反美、反基地运动，持续至今，已逾七十年，复国独立运动，仍在苦斗中。

与上述同期解密的档案，有关於全国各省、市、县会议提请收回琉球的文献，兹录如下：

台湾省参议会代电为日本企图共管琉球及获得移民台湾特权，全省群情愤慨，誓死反对，电请督核，转飭外交当局迅予驳斥，并速筹对策，以维护主权由。

日本统治台湾期间，数十万日本人殖民到台湾。日本战败後，他们都被遣返日本原籍地。这批已经习惯於台湾生活、甚至谋生营商的日侨，要求重回台湾，日本政府便希望获得移民台湾特权。

一九四七年六月三十日上海参议会电：南京国民政府主席蒋、副主席孙钧鑒：本会第一届第三次大会……急电中央及全国，请注意对日和约之草拟问题，并坚决反对日本共管琉球群岛及取得对台湾移民特权案一案，经讨论，决议一致通过等语……分电国民参政会及各省市县参议会，促其注意……迅速草拟对日和约之草案，提供盟国共同商讨，以利永久和平，无任企祷。上海市参议会会议长潘公展、副议长徐寄庠叩。又据一九四六年七月廿九日国民党中央秘书处函：

据福建省党部呈送周甯县一全大会建议收复琉球群岛以固国防决议案一件……相应检同原件，函请查照，转陈核交外交部参考为荷，此致国民政府文官处。

当时举国上下，咸以琉球为我属国，故收回之声，沸腾四起。同时，促请政府草拟对日和约交盟国商议。以下档案，是摘要记出。

一九四七年六月十三日，台湾省参议会：请拒绝并速筹对东日本企图共管琉球及移民台湾特权。

一九四七年六月十八日，山西省参议会：制止日本要求共管琉球并企图移民台湾。

一九四七年六月廿三日，广州市临时参议会：迅速草拟对日本和约，提出盟国商讨，以杜绝日本野心。

一九四七年七月十二、十四、十五、廿四日，先後有陕西省、汉口市、安徽省、江西省参议会决议：制止日本企图共管琉球及获得移民台湾特权。

一九四七年八月五、六、七、八、廿三和廿八日，先後有杭州市、山西省、湖南省、福州市、广西省、云南省参议会决议：坚决反对日本共管琉球及取得台湾移民特权。

一九四七年十月廿一日，湖北省参议会电蒋介石为福建松溪县参议会发动全球一致吁请政府收回琉球。

一九四七年十月二日，上海市总工会提出：七项建议以对日本和约，并力争公平。

一九四七年十一月廿一日，鄞县总工会提出：对日本和约建议七项，已交审议委员核议。



蒋介石想收回琉球但国力不足。

一九四八年一月十七日和二月廿三日，福建永春县和崇安县参议会，先後决议：要求收回琉球。

开罗会议期间，美国总统罗斯福曾试探蒋介石对战後处理琉球的意见。当时蒋的答覆是中美共管。事後，遭国人评议，指不够进取，应直接提出交还中国，坐失良机。蒋介石也曾自我检讨，出於实事求是，国力确是不足，并非收回时机。後來，美国操控旧金山和会，强把琉球抢到腋下，声言美国是唯一托管的国家。今天，美国仍藉《美日安保条约》继续使用冲绳（琉球）作为军事基地，无了期地驻军，当然也不会让琉球独立。所以评蒋决心不大，没有大胆索取琉球，是不知美国的虚伪，他们不过假意谘询，但中方却当以为真。

回看上面的档案，在战後各省市县的参议会，纷纷提出收回琉球，并提交到盟国，或提请在对日和约中商讨，结果全部落空，就连「中美共管」也没有回音，这就是国力的问题。战後美国称雄，傲视天下，他要怎麽办。就成为所谓的「国际秩序」。

提出共管琉球被拒

日本战败後，琉球民众曾有争取脱离日本的运动。琉球青年同志会（後改组为革命同志会）多次呈请中国收回琉球。期间，日本虽然战败，仍然紧咬不放，死撑要与美国共管琉球，见如下：

台湾旅沪同乡会代电：为本月三日（一九四七年六月三日），法国新闻处发表日本希望与美国共同托管琉球群岛，在千岛群岛、库页岛附近取得捕鱼权，并在台取得移民权。请查明，迅即提出严重抗议。

日本的举动，激起各省市县议会议请政府收回琉球，以阻止日本再染指琉球。或谓：当时的民国政府有否行动，在国际上力争？答案是，有的！根据二零一五年的解密文件，可看到「蒋中正总统文物」中收有一九四八年二月廿七日的一张剪报，新闻标题：《美意图托管琉球，曾拒绝中国主权之要求》，内文则为：

同时美国官员又已非正式暗示拒绝中国对琉球群岛治权之要求，美方表示琉球亦应纳入其战略托管网之内，盖美国认为此乃其在西太平洋之一种任务。中国之要求获得琉球，在此前未博得同情。反之，官方且指出中国向未在琉球行使统治权，仅享有对该地之宗主权。至於一八七零年，是年因日本之并吞琉球，整个问题遂为之晦涩不明。

该剪报不载报纸名，但作为「蒋总统文物」来收藏，其重要性不容忽视，内容的真实性也不容置疑，可证中国曾向美国提出收回琉球，但遭拒绝。「收回」一词，似有斟酌之处，但回顾琉球向明、清两朝请封奉正朔，駁成华琉宗藩关系，臣属中国天朝的意识，潜藏铭记，故他们虽亡国六十多年，但仍主动呈请中国收回琉球，是对中国的恭谨与信赖。至於该剪报指中国对琉球只有宗主权，没有行使过统治权，对收回琉球，难免有不稳定的情况出现。但当年琉球民众，呈文恳请中国收回琉球，若以宗主权再加琉球民意，琉球一定不会变回冲绳县。只是霸主美国存心要夺琉球建造为全球最大的海外美军基地。美国由主导《旧金山和约》使其成为唯一托管琉球的指定国，然後以退为进，扮演「无拓展领土之志」（《开罗宣言》语），实则和日本签下秘密协议，强行把琉球交给日本，後以《美日安保条约》为依据，无了期地驻军琉球(冲绳县)。

为什麼只交施政权与日本，没有给与主权，都是美国玩的把戏，归根结柢，琉球主权至今仍是悬案。■

擦类固醇药膏

皮下出血长紫斑



叶先生回家探视母亲，被母亲颈部下方的皮肤红疹吓到。母亲表示，已经涂抹药物，但效果不好。叶先生特地带母亲来医院求诊。

检查发现，颈部下方有大小不一红色及紫红色斑，不痛也不痒。身体其他部位没有出现类似的红点。我询问患者：“您有没有长期使用什麼药膏在颈部的皮肤？”

用了7-8条 皮肤愈变愈薄

她回答：“一开始，脖子下面的皮肤会痒，我去家里附近的药局买药膏来擦，皮肤痒好了，但是出现许多红色的点点，我就继续擦药，红色点点变大又变多，旁边也出现更大的红点，到现在我已经买了7-8条药膏，还持续使用。”

我告诉她：“您长期使用类固醇药膏，会让皮肤变薄，以及真皮层中支撑血管的结缔组织渐渐萎缩，血管失去保护及支撑，导致血管破裂。皮下血管破裂之後，原本在血管内

的红血球从血管破裂的部分漏出到血管外，进而出现红色及紫红色的紫斑。因为您持续使用类固醇药膏，而且范围越擦越大，所以皮下出血愈来愈严重。”

类固醇药膏是治疗皮肤发炎性疾病非常重要的药物。类固醇药膏依照强度分成7级。脸部、颈部、腋下以及私密部位的皮肤较薄，应使用弱效的类固醇药膏；手掌及脚底皮肤较厚，应使用较强效的类固醇药膏。

皮肤的外用药膏，宜经由皮肤科医师诊疗後使用，并依照医师指示的方式涂抹在诊疗的部位。举例来说，若因为脚底皮肤有问题，接受皮肤科医师诊治之後拿到的药膏，就使用在脚底皮肤有问题的地方。不能把剩下的药膏，在未经医师诊疗的情形下，自行使用於脸部。

使用见效就好 勿过度使用

类固醇药膏的使用应该见好就收。以湿疹为例，皮肤在患有湿疹时，摸起来会有粗糙感，目视可能有脱皮、掉屑或流出渗液等变化。涂抹合适药物之後，皮肤会恢复光滑，皮肤外观可能有浅咖啡色的发炎後色素沉淀，此时应停止使用类固醇药膏。如果继续使用，就可能出现副作用。（健康网）



战痘别碰牛奶！

2物减缓皮脂分泌

炎炎夏日，不少人因肌肤出油增多开始狂冒痘，即使换了枕头套、勤洗脸、戒炸物仍没好转。风泽中医诊所副院长郭懿洁指出，有研究发现，其实喝牛奶也是致痘成因之一，会使痤疮症状恶化，建议改食用大豆制品或是益生菌，有助减缓痤疮严重性，减少表皮脱屑、损伤、皮脂分泌率等效果。

郭懿洁在脸书专页“郭懿洁中西医师”发文分享，自己常在看诊时，叮哼痤疮患者别再碰炸物和牛奶。患者往往会表示：“奶茶是我每日的小确幸耶！”、“阿弟在长高，不喝牛奶怎麽行？”等诸如此类的言论。郭懿洁指出，饮食与痤疮的关联并不是空口瞎说，而是有理有据。有研究发现，喝牛奶会使痤疮症状恶化，特别是脱脂牛奶，含有较高的荷尔蒙成分，如：生长因子刺激素、α-乳白蛋白、IGF-1（类胰岛素生长因子）等，非常有可能加剧病情。

她自曝，之前重训时都会补充乳清蛋白，但过了1到2周就会开始冒痘，而且是大颗泛红、肿痛的类型，只好默默开始改用食补。而食用“大豆制品”或是“益生菌”，可以减

少痤疮严重性。因大豆有异黄酮和植物雌激素，可抵销雄性素引发的皮脂生成，并且，大豆营养不比牛奶差，可减少内脏脂肪堆积、促进代谢与健康。

针对口服益生菌，郭懿洁表示，在多个研究中发现，使用嗜乳酸杆菌、德氏乳杆菌、比菲德氏菌、鼠李糖乳杆菌等益生菌搭配口服抗生素，相比单用後者疗效更好，能使皮肤中的IGF-1表现下降，并能让蛋白质FOXO1（Forkhead box protein 1）基因显著增加。使皮肤状态如皮损、脱屑率、皮脂分泌率跟痤疮减少。

谈到益生菌，第一时间通常会想到优格。郭懿洁提醒，优格确实含有益生菌，但目前市售优格常添加糖、香料，容易产生其他弊病。且优格同时是乳制品，即使富含益生菌仍不建议多吃。

郭懿洁提醒，痤疮与皮肤健康、肠道微生物群有关，高油高糖的饮食会增加肠道通透，让痘痘更严重，但只要排除乳制品，采偏植物性的清淡饮食，就可以减少皮脂、毛囊脂肪腺过度角化及发炎，离健康美丽更进一步。（健康网）

入冬咳不停

中药化痰抗发炎

“医师，吃中药之後，这次冬天我的咳嗽减少很多耶，好神奇喔！”60多岁的王先生有数十年的抽菸史，肾功能也变差，总觉得有一口痰，严重的时候走几步路就要停下来休息，是典型的肺阻塞（慢性肺阻塞疾病，COPD）症状。

“医师，为什麼变天後，一直咳嗽啊？”入冬後，咳嗽是许多门诊病人常有的主诉。常见原因不外乎肺阻塞恶化（好发於吸菸者）、感冒、变天过敏和胃食道逆流，中医可治疗前述疾病。

●肺阻塞属於中医肺胀、喘促的范畴，主要原因为痰、瘀、虚与外邪。

●若有痰者可以清热化痰和温肺化痰法，如使用小陷胸汤、千金苇茎汤或小青龙加石膏汤，平常可多吃丝瓜或白萝卜等化痰药物。

●若偏瘀者，脸上容易有皱纹、皮肤暗沉、舌头暗紫者，可以使用桂枝茯苓丸，平常则可多吃桃仁和大蒜改善循环（但容易胃痛者，勿空腹食用大蒜）。

●若偏虚者则可用四君子汤或四物汤加减化裁，平常可多吃大枣和黑豆。

●若有外邪者可用葛根汤来减少发炎反应，感冒时则可喝葱汤或姜茶，但若是急性感染痰黄者，生姜勿用太多。



研究显示，中药有助於抗发炎、减少氧化压力、帮助气道重新塑形，进而缓解肺阻塞。

若是换季过敏者，可搭配中药补气调节免疫的药物，如柴胡桂枝汤和黄耆类方。平常则可多吃葱、姜、蒜和橄榄油等抗发炎的食物。若一年到头皆在感冒者，必须先排除过敏，除常规治疗外，可搭配中医来治疗其可能造成免疫低下的原因，例如失眠、肠胃功能障碍、压力大或慢性病。若感冒後久咳不愈，可以搭配中药养阴益气药物，并可以多吃一些百合或水梨。

若是胃食道逆流者，饮食需注意勿服用过多油炸、甜食或辛辣物，平常可以服用陈皮和山楂来缓解过食高热量食物造成的胃酸逆流，或搭配中医治疗且可多按压内关穴，平常容易咳嗽者，可以按压鱼际穴。（健康网）



烧声逾1周要注意

当心胃逆长息肉

声音是每天沟通的重要工具，但当声音沙哑持续1周以上时，很可能不只是普通的“嗓子疲劳”而已。辅大医院耳鼻喉科医师胡皓淳在脸书专页“生涯一筋 胡皓淳医师-辅大医院 耳鼻喉科 新庄五股泰山”发文分享，有此情况要注意3个问题，胃食道逆流、声带病变、其他慢性病。

●警惕声带病变：如果声音沙哑伴随以下情况，可能就与声带结节、息肉或肿瘤有关。包括声音逐渐恶化，且恢复时间越来越长；声音低沉、沙哑到无法正常交流；说话时明显感觉到喉咙疼痛或压迫感。

●其他慢性病：有些慢性疾病如甲状腺问题、过敏性鼻炎或慢性支气管炎，也可能影响声音的清晰度。如果沙哑同时伴随其他症状，如疲劳、体重

其他药物来控制胃酸，减少对声带的刺激，或是提高睡眠时枕头的高度，减少胃酸逆流至食道和喉咙。

●考虑胃食道逆流可能性：如果声音沙哑在清晨特别明显，伴有喉咙灼热感或反覆咳嗽，可能与胃食道逆流有关，建议避免睡前2-3小时进食，减少胃食道逆流的机会，然後可以使用制酸剂或

变化或呼吸困难，会强烈建议与医生详细讨论病史，进一步进行检查。

胡皓淳表示，声音沙哑若持续超过1周，尤其是没有明显病因的情况下，建议尽早就医，寻求耳鼻喉科医生的专业帮助。医师会使用像是软式喉镜或硬镜，观察声带和喉部的健康情况，排查发炎、结节、息肉或肿瘤的可能性；也会采用声音分析，透过录音分析声带振动的频率和音质，了解声带功能是否正常；或是透过影像学，如电脑断层或核磁共振检查，用於检视喉咙或附近区域是否存在病变。（健康网）

7食物温热食材提阳气

教你御寒养生

进入一年中最冷的时期，此时节养生应注重“御寒保暖、补益气血、滋阴润燥”。营养师曾相为在其脸书专页“型男营养师曾相为”指出，提升阳气可多食温热性食材，包含羊肉汤、牛肉炖煮、生姜红枣茶、黑芝麻与核桃、南瓜与胡萝卜，帮助民众在寒冬中保持健康与活力。

温热食材暖身最有效

曾相为表示，天气寒冷，适合多摄取温热性食材以提升阳气，具体建议包括：

- 1.羊肉汤、牛肉炖煮：富含蛋白质，能驱寒保暖，是冬季理想的进补选择。
- 2.生姜红枣茶：将生姜、红枣加入茶饮，不仅暖胃还能促进血液循环，建议不额外添加精制糖，避免摄取过多热量。
- 3.坚果类：黑芝麻、核桃等坚果类零食可促进健康，适量食用或加入粥品中，营养更全面。
- 4.南瓜与胡萝卜：富含类胡萝卜素，可在体内转化为维生素A，维持皮肤健康，是冬季必备的蔬菜食材。

●腊八粥的食用提醒：全谷杂粮宜适量另外，曾相为也提醒，明天就是腊八节

（1/7），喝腊八粥成为冬季传统习俗。腊八粥以全谷杂粮为主，摄取後应适量减少其他主食如白饭的摄取量，以免过多热量摄入影响健康。合理搭配饮食仅是基础，曾相为强调，结合适度运动与保暖措施，才能让身体更好适应寒冬，从内而外保养自己，维持健康活力。（健康网）



曼联英超主场遭伯恩茅斯逼平

阿莫林：球队反复出现不专注问题

（曼彻斯特综合电）“红魔”曼联于新加坡时间星期二（12月16日）凌晨举行的英超主场赛在一片混乱中遭伯恩茅斯（Bournemouth）4比4逼和，主帅阿莫林（Amorin）赛后承认，球队反复出现的注意力不集中问题是他们的短板。

当前锋库尼亚（Cunha）在第79分钟进球，将比分改写为4比3领先时，阿莫林为这个他以为是制胜球的进球兴奋欢呼。然而，19岁的替补球员克鲁皮（Kroupi）在第84分钟扳平比分，这是曼联在本场比赛第二次失去领先优势。

此役其实是红魔本赛季表现最好的比赛之一，但他们仍然丢了四个球。阿莫林赛后说：“这真的令人失望，我们非常失望。结果应该完全不同。同样，下半场六分钟里，类似于诺丁汉（森林，2比2战平）的比赛，我们失去了注意力，他们攻进两个球。但我们设法回到比赛中，我们又进了两个球，然后我们必须取得胜局。”

阿莫林手下的球员在上半场彻底占据主导地位，制造了多达17次射门，但伯恩茅斯却把握住曼联错失得分的机会。

阿莫林说：“我们占据了主导地位，创造了如此多的机会。我们本应该以不同的结果进入半场休息。最终我们理应获得更多。”

这名葡萄牙教练强调，目前球队遇到的问题更多是精神层面，而非战术层面的。“（有很多）好的方面，但也有很多需要改进的地方。我们有时无法赢得比赛，问题在细节。这与踢四后卫、三后卫还是五后卫无关。我们需要在细节上下功夫，理解比赛的节奏，并且有更精准的效率。”

阿莫林在这场比赛中调整了他偏爱的五后卫防守策略，将迪亚洛（Diallo）推到了更具进攻性的位置，他在第13分钟近距离头球破门为曼联首开纪录。尽管如此，球队还是无法取胜，他赛后说：“你可以在更衣室里立刻看到，每个人都非常失望。”



蝉联WTA人气女王 郑钦文连4年获奖



（纽约讯）女子网球协会（WTA）公布了2025年度最受球迷欢迎单打球员，中国选手郑钦文连续第二年当选。



（多哈讯）2025年国际足联各项年度最佳奖项将于大马时间周三凌晨揭晓，有12个奖项将在这场盛大的晚宴上公布，最大的焦点无疑是FIFA年度最佳球员的归属。

FIFA年度最佳男足球员奖项的前身是1991年起颁发的世界足球先生，2010年国际足联与《法国足球》金球奖合并为国际足联金球奖，2016年起双方再度分开，国际足联单独颁发FIFA年度最佳男足球员。2024年，该奖项的得主的皇马前锋维尼修斯。

FIFA年度最佳球员奖项评选的周期是球员在2024年8月11日至2025年8月2日之间的表现。

刚帮助迈阿密国际历史性首都美职联总冠军的阿根廷球星没有入围最佳球员候选，但名在在在在

WTA最受球迷欢迎奖由全球球迷投票决定，奖项评选始于2009年，是衡量球员全球人气与影响力的重要奖项。

WTA官方写道：“由球迷票选的2025年WTA最受欢迎球员是郑钦文。经历了一个精彩的赛季，她完全配得上这个赞誉。”

这是郑钦文连续第四年获得WTA官方奖项，此前她曾在2022年获得年度最佳新人奖，2023年当选最快进步球员，2024年首次当选最受球迷欢迎单打球员。

除最受欢迎奖，郑钦文于5月15日同美国名将高芙在罗马站半决赛的3小时32分钟午夜大战，当选WTA 2025年度最佳对决。这场比赛郑钦文以3比7、6比4、4比7遗憾落败。

在球迷票选的2025赛季WTA赛场最佳时刻。WTA1000赛最佳时刻属于伊埃拉在迈阿密闯入四强，创造菲律宾网球历史；WTA500赛最佳时刻属于大威廉斯在华盛顿站重返赛场并取得胜利。

WTA250赛最佳时刻属于乔恩特在伊斯特本决赛戏剧性夺冠。

FIFA年度最佳即将揭晓 12奖项花落谁家

佳前锋候选。

另一位“绝代双骄”C罗纳多也有在最佳前锋候选名单。

FIFA年度最佳球员的评选，球迷将在投票中占据25%的权重，国家队教练、国家队队长、媒体代表各占有25%的权重。

FIFA年度最佳男球员候选

帕尔默 切尔西/英格兰
佩德里 巴塞罗纳/西班牙
登贝莱 巴黎圣杰门/法国
维蒂尼亚 巴黎圣杰门/葡萄牙
亚马尔 巴塞罗纳/西班牙
凯恩 拜仁慕尼黑/英格兰
努诺-门德斯 巴黎圣杰门/葡萄牙
阿什拉夫 巴黎圣杰门/摩洛哥
萨拉赫 利物浦/埃及
姆巴佩 皇家马德里/法国
拉菲尼亚 巴塞罗纳/巴西



坎宁安全场缴出32分10助攻，团队4人得分上双、10人有得分记录；凯尔特人方面，布朗拿下全场最高34分，外带8篮板7助攻、怀特也有31分进帐，但得分过于集中在这两人身上，最终吞下败战。

弗拉格42分破詹皇记录

另外，2025年NBA新秀状元弗拉格今有创纪录的42分7篮板6助攻表现，但最后他效力的达拉斯独行侠还是在客场经过加时后，以133比140败给犹他爵士，终止2连胜。

弗拉格的42分是NBA史上18岁球员单场最高得分纪录，超越詹姆斯的39分。他是NBA历史上第4位未满20岁就有单场至少40分5助攻表现的球员，但在他之前的詹姆斯、杜兰特、爱德华兹都是在19岁达成，只有他是18岁。

5次提名终圆夙愿

谢偃好双喜临门



（杭州讯）大马残疾羽球名将谢偃好在世界羽联年度最佳颁奖礼上喜获双奖，不仅首次当选年度最佳残疾男运动员，还与搭档法里兹荣膺年度最佳残疾运动员组合奖。

37岁的谢偃好表示：“我等这个奖项已经很久了，至少提名了五次才终于获奖，而且一次就拿了两个，真的很开心和荣幸。”

谢偃好表示，这两项殊荣是对运动员的最高认可，意义非凡。他认为，这不仅是对个人努力的肯定，也能激励世界各地，特别是马来西亚的年轻残疾选手更加努力追求梦想，争取每一场胜利。

接下来，谢偃好将专注备战明年的三大赛事，包括1月的残疾东运会、2月的残疾世锦

赛和10月的亚残会。他同时表示，将根据自身状态决定是否继续为2028年洛杉矶残奥会拼搏。

他强调，由于残奥会仅设单打项目，接下来的训练将重点放在单打上，力争在大赛中取得好成绩。

在其他奖项方面，男单世界第一的中国好手石宇奇获得年度最佳男单奖；今季世巡赛摘得10冠的韩国球后安洗莹毫无悬念当选最佳女单，这两名单打选手还获得运动员票选的年度最佳男女运动员奖。

年度最佳男双组合由韩国组合金元昊/徐承宰获得，刘圣书/谭宁获最佳女双，泰国的德查波尔/苏毕莎拉被评为最佳混双组合。

弗拉格打破詹姆斯纪录

创18岁NBA得分新高

（盐湖城综合电）新秀状元弗拉格（Flagg）新加坡时间星期二（12月16日）在达拉斯小牛（Dallas Mavericks）以140比133加时赛输给犹他爵士（Utah Jazz）的比赛中，打破了詹姆斯（James）在二十多年前创下的纪录。

他本场比赛得到42分，也是美国职业篮球赛（NBA）历史上18岁球员的最高得分。詹姆斯此前保持的纪录是37分，那是在2003年12月他新秀赛季效力克利夫兰骑士（Cleveland Cavaliers）的一场比赛中创造的。



在第四节最后15秒，小牛落后三分，弗拉格通过一系列精彩操作帮助球队追平比分。他造成犯规并罚中第一个罚球。随后，弗拉格故意罚失第二个罚球。队友克里斯蒂（Christie）

抢下篮板后遭犯规上了罚球线，并将比赛拖入加时赛。

弗拉格在常规时间得到40分，并在加时赛中得到小牛四分中的两分，但这不足以阻止他的球队输掉比赛，中锋球星戴维丝（Davis）因左小腿挫伤未能出战。

弗拉格此前职业生涯最高分，是在11月29日小牛战胜洛杉矶快艇（LA Clippers）的比赛中得到的35分。

坎宁安缴32分10助攻

活塞复仇绿衫军

（华盛顿16日讯）底特律活塞今再度对上波士顿凯尔特人，靠着坎宁安全场32分10助攻的表现，终场以112比105击败绿衫军报了上次被终结13连胜的一箭之仇，并延续近期一波四连胜。

中场前，布朗个人独拿4分带领绿衫军用一波6比0收尾，带着4分领先进入下半场。

易篮后战况依旧激烈，但凯尔特人在布朗和怀特的带领下持续取得领先，不过坎宁安此时挺身而出连下5分，并在勒维特的三分球取得逆转。

此后双方再度陷入拉锯，活塞在勒维特最后三分钟独拿8分的带领下，三节打完反超以85比81逆转超前。

决胜节活塞打出4比0开局，不过绿衫军也展现韧性持续紧咬，并在怀特的三分球后追到3分差。

坎宁安回敬一记外线后，怀特又制造一次三分打机会，且让坎宁安吞下第五次犯规必须先回到板凳休息。

布朗和怀特持续领军追击，在最后不到3分钟时又追到只有2分差。但坎宁安跳出来帮助活塞稳定军心，连续的中距离跳投维持着两波球权的差距，最终7分差收下胜利。

七旬粉丝代表香港歌迷 泪别一代“花美男歌王”凌霄



新加坡资深歌王凌霄12月13日病逝，享年75岁。星期三（12月17日）早上的佛教告别仪式上，超过50名亲友、粉丝和学生送他走完最后一程。

凌霄的告别仪式在上午9时举行。凌霄的妹妹曾曼洁（Jeci）在现场与《联合早报》分享与哥哥的回忆时一度哽咽。她透露，这几天情绪反复，时笑时哭——想到美好的回忆会忍不住笑，想到哥哥离世又止不住悲痛，“58年的兄妹情谊，很难言尽……”话未说完，她已流下泪水，有记者递上纸巾安慰，她频频道歉，表示情绪仍难以平复。

凌霄生病后由曾曼洁照顾，两人并无血缘关系，曾曼洁早在襁褓期间，与姐姐曾曼华已被“送”入陈家（凌霄原姓陈）。本地乐坛符家三姐妹的姐姐符爱玲到灵堂送“大佬”最后一程。她过去在曾曼洁的牵线下结识凌霄，两家人越走越

越近，她甚至跟着曾曼洁称呼凌霄为“大佬”（大哥）。

在符爱玲眼里，凌霄是个开朗、爱开玩笑的人。谈及往事，她不禁红了眼眶：“他是那种默默照顾别人的人。有一次他推荐我在他的演出担任嘉宾，他是歌王，我只是个小明星，虽然最后演出没成，但光是提到我，我已经很感恩了。”她也提到，自己多次与凌霄一同到老人院义演，参与慈善活动。

与凌霄交情长达35年的资深演唱会策划人兼主持人陈明佩形容，这场告别式送走了她眼中“新加坡的当代花美男”。她心情五味杂陈地说，这几天状态不太好，“灵堂没播放他的歌，如果有，我听了一定会崩溃；但没放，又觉得有点可惜。”

年过七旬的陈耀卿是凌霄的新加坡女粉丝，支持他超过50年。告别式当天，她代表香港歌友会前来悼念。她受访时，语带哽咽，眼眶泛红，说凌霄一向把忠实粉丝当作妹妹看待。

谈及为何代表香港粉丝前来，她说：“我和香港歌友们相识多年，他们有的年纪都很大了，行动不便，所以由我代表出席。听到他离开的消息，大家真的很伤心。”

《黄金年华之斗歌竞艺》撰稿陈美育也来送别。她透露，节目团队在凌霄生病期间曾前往探望，“大家可以放心，他在生命最后阶段并不孤单。”

凌霄的告别仪式在早晨的肃穆中缓缓展开。约上午9时15分，灵堂内响起诵经声；9时45分，扶柩举殡，灵车启程前往万礼火葬场；10时45分，火葬仪式进行，亲友在静默中送别这位新加坡歌王的人生旅程。



嫁导演六年迎来喜讯 夏于乔晒超音波照：得到最大奖

（台北讯）台湾女星夏于乔2019年与导演林书宇结婚，两人去年以电影《小雁与吴爱丽》共同入围金马奖。夏于乔先前努力备孕，但一直没有好消息，12月17日终于晒出超音波照片证实怀上宝宝，高兴直呼：“我在2025年末终于得到最大的奖了。”

两人结婚六年恩爱依旧，她先前出席记者会放闪说无时无刻都觉得老公很帅，现在看到他还是会眼冒爱心。她开心地在社媒写信给宝宝：“谢谢你来到我的身边，谢谢你让我开启了新的旅程。虽然有很多未知与冒险，但这

是个新身分，我期待许久了，所以我会努力珍惜我们互相陪伴的每一刻，谢谢你成为2025年我最棒的礼物。谢谢所有美好的缘分与祝福。”

夏于乔更兴奋直呼：“没想到，我在2025年末终于得到最大的奖了！现在开始，心跳声有了两种节奏，一个是我，一个是要用余生守护的你。”

夏于乔透过经纪人回应媒体：“目前还是在在工作拍戏，谢谢剧组的体谅，初期的确有些身体不适，但都还在身体可以接受的范围，谢谢我的宝贝，让我感受幸福大过于一切。”

12年前预防癌症切除双乳 Angelina Jolie首度公开手术疤痕



（外电讯）现年50岁的好莱坞女星Angelina Jolie（安吉丽娜·朱莉）于2013年投书媒体，自曝因为家族患有乳癌的概率高，她为降低罹癌风险，花了三个月完成预防性双乳切除术。近日她为《时代杂志法国版》（Time France）创刊号拍封面，首度公开手术疤痕。

外媒报道，卓莉受访时说，此次站出是为了呼吁大家正视疾病，并表示每个人都应该有提前预防疾病的权利，“不应该因为财力或居住地局限任何人获得疾病筛检或医疗照护的权利”。她也指出，很多女性因为各种原因有各种疤痕，“我常常很感动看到其他女性分享自身的伤疤”。

卓莉12年前投书给《纽约时报》，标题为“我的医疗选择”，透露她的母亲Marcheline Bertrand（玛琪琳·伯特兰）与乳癌奋战快10年，56岁过世，因为“她撑得够久，得以见到我头几个小孩并将他们抱在怀里，但我其他的小孩永无机会见到她，并体会她的爱与慈祥”。玛琪琳·伯特兰于2007年病逝。

卓莉说，孩子们担心她会跟她的母亲有一样的结果，因此先去做了基因检测。当时医生估计，卓莉有87%的概率罹患乳癌，罹患卵巢癌的风险则为50%。当她正视自己有可能罹病，她便决定主动出手，降低罹癌风险，先动了两个预防性乳房切除手术，而她当时的伴侣Brad Pitt（布莱德·皮特）几乎全程陪伴。

当时卓莉透露手术疤痕很小，家人们没因此被吓到。她也在切除手术后九个星期进行了乳房重建手术，而卓莉当时最后重申，决定公开这件事的主因是勉励跟她有一样家族病史的女性。她明白做这个决定很困难，“但我很高兴做了这个决定，现在我罹患乳癌的概率从87%降为5%，我可以告诉我的孩子，他们不用担心会因为我罹患乳癌而失去我。”

51岁前港姐翁嘉穗嫁入豪门26年 亮相节目自爆曾患抑郁

（香港讯）51岁1997年港姐冠军翁嘉穗（Virginia）与年差20载的海马牌床褥创办人兼七海化工集团主席郭友正结婚26年，育有两子郭漠云（Jason）及郭漠风（Kaspar）。翁嘉穗昨日（15日）亮相节目《流行都市》，自揭产下小儿子的时候，患上产后抑郁，靠“做一事”走出困境。

据港媒报导，翁嘉穗在该节目中提到，通过画画让她走出了产后抑郁：“我生完孩子差不多10年前，我得了产后抑郁症，但恢复得很快。我觉得对我帮助最大的，就是画画。”

翁嘉穗表示在画画的过程中得到了治愈：“因为一开始不舒服的时候，人不仅情绪低落，思绪也特别乱。（控制不住吗？）它自己会浮现出来，但只要我一画画，它就安静了，整个人都静下来了。而且我画得还特别快，画得也特别好。”

当被问及在产后抑郁期间如何坚持拿起画笔作画时，翁嘉穗坦言确实面临不少困难：“就是突然间，看看Instagram上的内容，琢磨着怎样才能帮助自己。除了吃药之外，我还得做点别的——比如艺术治疗、音乐治疗。这些都需要约人、出门，可有时候连出门的力气都没有。于是，我

就干脆自己看看能不能画画。”翁嘉穗通过绘画，花了一段时间慢慢走出了产后抑郁。谈到老公郭友正近年爱上唱歌，还报名参加参加了《中年好声音4》，翁嘉穗坦言之前确实听老公提起过，但当时只当是开玩笑：“等他开始认真对待后，我就觉得也该找位老师指导一下。于是我就问了朋友，帮他在众多老师中选了一位，他学了之后进步可大了。”翁嘉穗看到老公学唱歌似乎挺有模有样的，一度也心动了，却被郭友正泼了盆冷水：“你可别浪费这些钱啊！”

对于夫妻相处之道，翁嘉穗认为要互相迁就：“我觉得嘛，还是要妥协，也就是要忍让。毕竟你们毕竟是两个独立的个体，总有些地方合不来，就得大家互相迁就一下。”



Office : +62 21-63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

林永发 中医学营养师

五月五
BAKCANGDAY
PI OH TIM OBAT
炖野生甲鱼
特香肉骨茶
Bakute Centre
CHINESE FOOD - NUSANTARA
Pancoran Chinatown Point LG03
Jl. Pancoran No.42A 0812 5888 2188
Jl. Mangga Besar 1 No.61D 0821 5645 0750
Jakarta Barat

古早味
潮州
清香粉引月半仙

筋骨立
JINGREAT

帮助消除腰、膝僵硬、酸痛有奇效
增强耐力、体力
不添加止痛、化学合成药剂、类固醇等
增加钙质、胶原蛋白、关节之润滑液
增加骨密度、防治骨质疏松

電話081287762907/0216338868及
印尼各大藥房均有售。

劉氏假牙
AHLI GIGI PALSU
JEFFREY LIU

品質保證能到府上服務
SENIN s/d SABTU
09.00 - 17.00 請預約時間
JI. MESJID KEBON JERUK
No.40A . HAYAM WURUK
電話: 6286961 HP/WA : 081-6827062

如果您有以下健康问题，欢迎来咨询，会有惊喜的！

1. 感冒 发烧 咳嗽
2. 心脏不适
3. 高血糖
4. 高/低血压
5. 肩颈腰腿疼痛
6. 类风湿
7. 静脉曲张
8. 痛风
9. 肿瘤
10. 便秘
11. 痔疮
12. 耳鸣
13. 甲状腺问题
14. 富贵包
15. 失眠
16. 皮肤病
17. 血液病
18. 中风后遗症
19. 肥胖
20. 青春痘

眼罩可以改善以下眼部问题：

1. 视疲劳
2. 弱视
3. 近视
4. 远视
5. 老花
6. 散光
7. 斜视
8. 白内障
9. 青光眼
10. 飞蚊症
11. 眼袋
12. 黑眼圈
13. 迎风流泪
14. 模糊
15. 干眼症
16. 沙眼
17. 红血丝
18. 结膜炎
19. 角膜炎
20. 麦粒肿

联系WA或加WeChat：
丹虹 (Sonia) ~ 高级中医健康管理师

+62 818 0836 5748

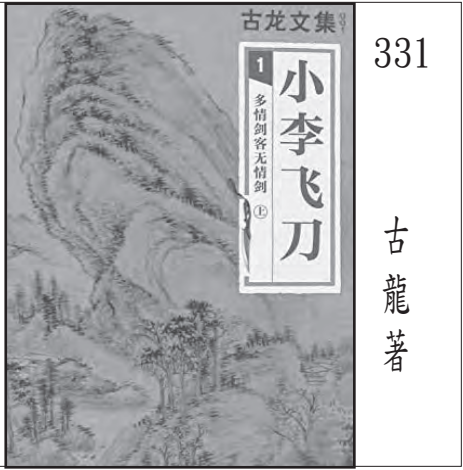
接受上門修理
Reparasi : 冰箱, 冷凍櫃, 冷蔵庫
Undercounter, Showcase, Kulkas, AC Service
A Wie 温
0818194564, 085102112192

修理沙發 傢Servis Sofa
傢Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299

MP HOTEL
MERLYNN PARK HOTEL
021-300.26.888, 021-631.9999

歡迎各界
惠登廣告

20 25



331

古龍著

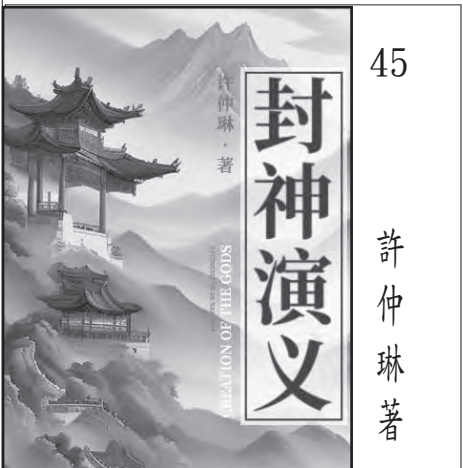
上官飞道：“十年前，我已想杀你，你可知道为了什么？”荆无命拒绝回答——他一向只问不答。

上官飞突然激动起来，目中更充满了怨毒之色，厉声道：“这世上若是没有你，我就可活得更好些，你不但抢走了我的地位，也抢走了我的父亲，自从你来了之后，本来属于我的一切，就忽然都变成了你的。”

荆无命冷冷道：“那也只怪你自己，你一向比不上我。”

上官飞咬着牙，一字字道：“你心里也明白并不是为了这缘故，那只因……”

他虽然在极力控制着自己，却还是忍不住爆发了起来，突然大吼道：“那只因你是我父亲的私生子，我母亲就是被你母亲气死的。”



45

許仲琳著

晁田曰：“方弼既保二位殿下出都城去了，末將進宮回旨。”

晁田來至壽仙宮見紂王奏曰：“臣奉旨到九間殿，見文武未散，找尋二位殿下不見。”

只聽百官道：“二位殿下見文武哭訴冤情，有鎮殿將軍方弼、方相，保二位殿下反出都城，投東魯借兵去了。請旨定奪。”

紂王大怒曰：“方弼反了，作速趕去拿來，毋得疏虞縱法。”

晁田奏曰：“方弼力大勇猛，臣焉能拿得來？要拿方弼兄弟，陛下速



383

天下霸唱著

我吓得头发都快竖起来，只觉得那只手拉住我的肩膀，把我身体扳了过来，原来身后拉我的人是胖子。他仗着水性好，肺活量大，已经在底下憋了约有一分半钟，这时也已经是强弩之末，马上就要冒泡了。

我和胖子在水底一打照面，就觉得水中一阵震动，那头巨型怪虫听到我落水的声音，竟然穷追不舍地把头扎进水里。

它这一下势大力猛，立时就把那些封住水面的浮尸都冲散了。

我和胖子正是求生无门，见那虫头扎进水里，当即用手抓住怪虫身上的甲壳。

巨大的怪虫立即有所察觉，马上从水底把身体提了起来，一阵拼命地摇晃，想把我们甩脱。

我身体一离水面，立刻觉得那种鬼气森森的怨念消失得无影无踪，

荆无命死灰色的眼睛突然收缩，变得就像是两滴血。

两滴早已干枯，变色了的血。在山上的阿飞，目中突然也露出了极强烈的痛苦之色，竟仿佛和荆无命有同样的痛苦，而且痛苦得比荆无命更深。

上官飞道：“这些事你们一直瞒着我，以为我真不知道。”

他说的“你们”指的就是荆无命和他的父亲。

这两字自他嘴里说出来，并没有伤害到别人，伤害的只是自己。

他更痛苦，所以神情反而显得平静了些，冷笑着接道：“其实自从你来的那一天，我已经知道了，自从那一天，我就在等着机会杀你！”

荆无命冷冷道：“你的机会并不多。”

上官飞道：“那时我纵有机会，也未必会下手，因为那时你还有利用的价值，但现在却不同了。”

他冷笑着，又道：“那时你在我父亲眼中，就像是一把刀，杀人的刀，我若毁了他的刀，他绝不会饶我，但现在，你已只不过是块废铁，你的生死，他已不会放在心上。”

荆无命沉默了很久，竟慢慢地点了点头，一字字道：“不错，我的生死，连我自己都未放在心上，更何况他？”

上官飞道：“这话你也许能骗得过别人，骗得过你自己，却骗不过我的。”

發手詔。著武成王黃飛虎方可成功，殿下亦不致漏網。”

紂王曰：“速行手敕，著黃飛虎速去拿來。”

晁田將這個擔兒，卸於黃飛虎，晁田捧手敕至大殿，命武成王黃飛虎：“速拿反叛方弼方相，並取二位殿下首級回旨。”

黃飛虎笑曰：“我曉得，這是晁田與我擔兒挑。”即領劍敕出午門，只見黃明、周紀、龍環、吳謙曰：“小弟相隨。”

黃飛虎曰：“不必你們去。”自上五色神牛，推開坐下獸，兩頭見日，走八百里。且言方弼、方相背負二位殿下，一日跑了叁十里放下來。

殿下曰：“二位將軍！此恩何日報得？”

方弼曰：“臣想千歲遭此屈陷，故此心不平，一時反了朝歌。如今計議，前往何方逃脫？”

正商議間，只見武成王黃飛虎，坐五色神牛飛奔起來。

方弼、方相慌忙對二位殿下曰：“末將二人一時鹵莽，不自叁思。如今性命休矣，如何是好？”

殿下曰：“救我兄弟性命，無恩可酬，何出此言？”

当下张大了嘴深深呼吸了几口空气，借着虫躯的晃动，跳落到水面的岩石上，见胖子还牢牢抓着虫体上的龙鳞青铜甲不放，心中稍觉安稳，对Shirley杨大喊：“还等什么！”

Shirley杨已经把数锭炸药和导火索组装完毕，点燃一个后从高处向那巨虫的头部掷了过去，并让胖子赶快离开。

胖子一看炸药扔过来了，哪里还敢怠慢，看准了地面比较平整的地方，立刻顺势滚了下去。

虫头和虫身之间有许多巨大甲片，还有头上所罩的黄金面具残片，Shirley杨原打算算准了爆炸的时机，对着头扔过去。

没想到成果出人意料，没了眼睛的巨虫，哪管来的是什么，转头就咬，正好把炸药吞进口中。

只听半空中砰地响了一下，沉闷得像是破了只汽球，黄色的汁液，伴着大团的红色雾气，以及无数的细碎肉末，犹如满天花雨般散开。

巨虫的躯体摇晃了几下，重重地摔在地上。那一身的龙鳞妖甲与山石撞击发出的声音，震得耳膜生疼。

红色的雾气从它体内一股股地冒出，但是颜色更加淡了，渐渐消散在空气之中。

透过龙鳞妖甲裸露的地方，可以见到它在铠甲里的虫壳，已经变成了黑色，完全不像初见时鲜红如火。

我们估计这次它该是死得彻底了，重新把散落的装备收拾起来，端着枪慢慢靠近了观看，只见虫头几乎被炸成了喇叭花一样，还在不停地抖

荆无命道：“骗你？”

上官飞冷笑道：“你若真的不怕死，为何还要拖延逃避？”

荆无命道：“拖延？逃避？”

上官飞道：“你故意做出追踪孙老头的姿态，就是在拖延、在逃避。”

荆无命道：“哦？”

上官飞道：“你追踪的若不是孙老头，我一定会让你先追出个结果来，看你是想追出他的下落，还是在等机会杀他，然后我才会对你下手。”

他冷笑着，接道：“只可惜你选错了人，因为你根本追不出他的下落，更杀不了他，你根本不配追踪他，根本不是他的对手！”

荆无命突然笑了笑，道：“也许……”

他笑容不但很奇特，而且还仿佛带着种说不出的讥诮之意。

上官飞并没有看出来，又道：“所以你的追踪，只不过是种烟幕，要我不能向你出手？”

他盯着荆无命，厉声道：“因为你现在已怕死了！”

荆无命道：“怕死？”

上官飞道：“你以前的确不怕死，但那只不过是因为那时还没有人能威胁你的生命，所以你根本还无法了解死的恐惧。”

“叮”的一声，他龙凤双环已出手，冷冷接着道：“但现在我已随时可杀你！”

方弼曰：“黃將軍來拿我等，此去一定伏誅。”殷郊急著，黃飛虎已趕到面前。二位殿下道旁跪下曰：“黃將軍此來，莫非捉獲我等。”黃飛虎見二位殿下跪在道旁，滾下神牛，亦跪於地上。口稱：“臣該萬死！殿下請起！”

殷郊曰：“將軍此來有甚事？”

飛虎曰：“奉命差遣，天子賜龍鳳劍前來，請二位殿下自決，臣方敢回旨意。非臣敢逼死儲君，請殿下速行！”

殷郊聽罷跪告曰：“將軍盡知我母子銜冤負屈，母遭慘刑，沉冤莫白；再殺幼子，一門盡絕。乞將軍可憐銜冤孤兒，開天地仁慈之恩，賜一線再生之路。倘得寸土可安，生則銜環，死當結草，沒世不敢忘將軍之大德。”

黃飛虎跪而言曰：“彼此籌畫再叁，臣豈不知殿下冤枉，若命概不由己。臣欲要放殿下，便得欺君賣國之罪。欲要不放殿下，其實深負沉冤，臣心何忍？沉思俱無計策。”只見殷郊自思料不能脫此災：“也罷！將軍既奉君命，不敢違法。還有一言，望將軍不知可施此德，周旋一脈生命。”

动。

百足之虫，虽死不僵。不过就算它没死，也不会再对我们有任何威胁了，爆炸的重创，已经使它体内暂时无法再产生红色的浓雾了，这种红雾虽不致命，但却使它的外壳坚硬，力量也奇大，这他妈的究竟是只什么怪物？

Shirley杨说：“可能是种已经灭绝的昆虫，在史前的世界里，才有这么大的虫子，不过现在还不太好做判断，咱们再瞧瞧。”

我们顺着巨虫的身体向后走，想看看它从头到尾究竟有多长，单是这一身龙鳞青铜重甲，就需要多少青铜，不能不令人称奇。

不料走到葫芦洞山壁的尽头，发现这只巨虫没有尾巴，或者说是它的尾巴已经石化了，与葫芦洞的红色岩石成为了一体，根本无法区分哪一部分是虫躯，哪一部分是石型。

胖子用枪口在那巨虫怪虫的身体上戳了几下：“刚才硬如钢板，子弹都射不穿，现在却软得像松毛虫，似乎还没死透。我看咱们也甭问青红皂白，再从它嘴里塞进些炸药，把这东西送上西天，也好出一口心中的恶气。”

Shirley杨说：“怕没那么简单，凭咱们的装备，眼下根本不可能彻底杀死它，好在它现在已经没有威胁了。”

这大概是只拥有类似于太阳女神螺那种罕见轮状神经结构的蜈蚣长虫，除了改变空气中的氧气含量，很难找到杀死它的办法。

737

狂俠天驕魔女

梁羽生

柳元宗道：“不错，但这桩公案并未了结，”蓬莱魔女道：“什么事情，爹爹可以告诉我吗？”

柳元宗黯然说道：“你二叔在固原有一头家。”

蓬莱魔女怔了一怔，道：“二叔，哦，你是说那、说那无恶不作的柳元甲么？我可不愿意再叫他做叔叔了。”

柳元宗道：“咱们柳家出了这么一个败类，我也是很痛心的。但清者自清，浊者自浊，这也是无可奈何的事。唯其他是柳家的人，我更需要早日处置，作个了断。”

蓬莱魔女道：“我明白了，爹爹上次到固原去，可是为了大义灭亲，要去将他除掉？”

柳元宗道：“我听说他已潜回江北，很可能是回去他在固原的那一头家，因此我想去考查一下，要是他已经悔改，我可以留他一命，否则我就废掉他的武功。”

蓬莱魔女知道父亲总还是多少念及与柳元甲昔日的兄弟之情，所以他预拟的最厉害的惩罚，也只是“废掉他的武功”。

柳元宗续道：“除此之外，我还想给他的妻儿作个安排，免得他的儿子走上父亲的邪路。”

蓬莱魔女诧道：“他在固原，原来还有妻儿的么？怎的一个在江南，一个在江北，相隔数千里之遥，并不住在一起。”

柳元宗道，“这件事也是我再次出山之后，新近才打听到的。

据说元甲的妻子本来是江南的一个女盗，元甲初到江南那几年，凭着武功，成为了绿林之雄，那时他还未曾与官府勾结，和金虏私通之事，更是绝无人知，以至让他欺世盗名，更进一步而变成了江南众望所归的武林盟主，那个女盗就是在这个时间嫁给他的。后来不知怎的，他们已经生下一个儿子，他的妻子却突然在儿子周岁之日，携儿出走，从此就没有再回过江南。我怀疑他的妻子很可能是看出他的本来面目，不愿同流合污，故而携了儿子，走到远处安家的。当然，其中的详细内情，我还不是怎么清楚。”

蓬莱魔女道：“柳元甲可知道妻子在固原的消息？”她因为不愿意称柳元甲做叔叔，故此直呼其名。

柳元宗道：“这件事我也未能打听出来，元甲曾是江南的武林盟主，在北方的耳目也很灵通，想来是应该知道的。”

柳元宗接着说道：“他给江南豪杰群起而攻之后，已变成了丧家之犬。他的妻儿离开他也已有十年了，不管他们夫妻之间是否曾发生过重大的争执，但他到了这个境地，料想一定会到固原去探望他的妻儿，以求复合。”

我就是为了这个缘故，要到固原去看一看。一来是要考查元甲的行径、心迹，二来也要看看他妻儿现在的情形如何。元甲罪大恶极，但他儿子却是无辜，不应受他所累。要是这个孩子可以造就的话，我是愿意将他教养成材的。

蓬莱魔女道：“爹爹说得有理，父母有罪，原与孩子无关。但不知爹爹到了固原，结果如何？可曾见着那对母子？”

柳元宗道：“我只打听得他们是住在固原城北约五寸里外的一条村子里，那是一条山沟里的村子，名字却叫做平野村。我到了那条村子，先打听有没有姓柳的人家，回说是没有。”

蓬莱魔女道：“那女盗既是鄙弃她的丈夫，想来是不肯用夫家的姓氏了。也许这个家本来就是她的母家。”

柳元宗道：“那女盗本来姓石，我再打听姓石的人家，却不料姓石的有四五家之多。这几家人家都是祖居此地，并非外地人搬来的。我为了谨慎起见，只得一家家前往拜访，前面三家都不是，到了最后一家，无人应门，我跳进去一看，里面空无一人。



112

瓊瑤著

他似乎一下子就崩溃了，他的眼圈红了，眼里布满了红丝，他紧盯着我，声音沙哑而颤栗：

“我们错了，紫菱，一开始就不该去演那场戏！”

“可是，我们已经演了，不是吗？”我略带责备的说：“既然演了，就该去演好我们所饰的角色！”

“你在怨我吗？”他敏感的问：“你责备我演坏了这个角色吗？你认为我应该扮演一个成功的丈夫，像你扮演一个成功的妻子一样吗？是了。”

他的声音僵硬了：“你是个好演员，你没有演坏你的角色！你很成功的扮着费太太的角色！而我，我失败了，我天生不是演戏的材料！”

“你错了，楚濂，”我慢吞吞的说：

“我和你不同，我根本没有演过戏，云帆了解我所有的一切，我从没有在他面前伪装什么，因为他一开始就知道事情的真相！”

他瞪着我。“真的吗？”他怀疑的问。

“真的。”我坦白的说。

“哦！”他瞠目结舌，半晌，才颓然的用手支住了额，摇了摇头。

“我不了解那个人，我从不了解那个费云帆！”

他沉思片刻。“但是，紫菱，这两年来，你过得快乐吗？”

我沉默了。“不快乐，对吗？”

他很快的问，他的眼底竟闪烁着希冀与渴求的光彩。

“你不快乐，对吗？所以你回来了！伴着一个你不爱的男人，你永远不会快乐，对吗？”

“哦，楚濂！”我低声说：

“如果我说我没有快乐过，那是骗人的话！云帆有几百种花样，他永远带着各种的新奇给我，这两年，我忙着去吸收，根本没有时间去不快乐。”

我侧头凝思。“我不能说我不快乐，楚濂，我不能说，因为，那是不真实的！”“很好，”他咬咬牙：

“那么，他是用金钱来满足你的好奇了，他有钱，他很容易做到！”

“确实，金钱帮了他很大的忙，”我轻声说：

“但是，也要他肯去用这番心机！”他瞅着我。“你是什么意思？”他闷声说。

“不，不要问我是什么意思，我和你一样不了解云帆，结婚两年，他仍然对我像一个谜，我不想谈他。”

我抬眼注视楚濂。“谈你吧！楚濂，你们怎么会弄成这样子？怎么弄得这么糟？”他的脸色苍白而憔悴。

“怎么弄得这么糟！”他咬牙切齿的说：

“紫菱，你已经见过你的姐姐了，告诉我，如何和这样一个有虐待狂的女人相处？”“虐待狂！”我低叫：

“你这样说她是不公平的！她只是因为残废、自卑，而有些挑剔而已！”

“是吗？”他盯着我：

“你没有做她的丈夫，你能了解吗？当你上了一天班回家，餐桌上放着的竟是一条人腿，你有什么感想？”



▲前排左五起：黄慧智、陈美玲主席、陈炎松与夫人梁惠珍等合影。



陈美玲主席致辞。

印华百家姓妇女联谊总会 举行2025年圣诞庆祝活动

(雅加达)一年一度的圣诞节即将到来，印华百家姓妇女联谊总会(Perwanti PSMTI)于12月16日(周二)上午11时，在雅加达马腰兰的会所举行温馨欢乐的圣诞庆祝活动，场面洋溢着节日喜乐与团结友爱的氛围。

印华百家姓协会资金委员会主席陈炎松(Abraham Rudy)与夫人

梁惠珍女士，Perwanti PSMTI总主席兼亚洲华人青年协会主席陈美玲(Helga Abraham)等理事与妇女部成员踊跃出席，参与人数近70人。

庆祝活动祥和愉快的气氛中展开。陈美玲在致辞中，向全体出席者致以诚挚的圣诞祝福。她表示，圣诞节不仅是分享喜乐

与感恩的节日，更是促进彼此关怀、加强团结的重要时刻。她期望通过此次活动，进一步凝聚姐妹情谊，延续妇女联谊总会长期以来所秉持的互助精神与社会关怀。

随后，大家一同共进午餐，现场准备了丰富佳肴，并特别安排品赏榴莲等应节美食，增添节庆气

氛。活动期间还穿插多项互动游戏与交流环节，欢声笑语不断，气氛热烈而融洽。

本次圣诞庆祝活动不仅让与会者提前感受圣诞的温馨与喜悦，也进一步加深了会员之间的情感联系，展现印华百家姓妇女联谊总会积极向上、团结互爱的良好风貌。



① 陈美玲主席和黄慧智(左四、左五)等会员合影。

② 陈伊玲(左一)、曾丽云和陈美玲主席(左四、左五)等会员合影。



陈美玲主席(左)与黄慧智(右)合唱圣诞歌。



前排左四起：陈炎松伉俪、陈美玲主席、黄慧智等合影。



张志昇总领事在巴厘省乌达雅纳大学演讲 宣介党的二十届四中全会精神



2025年12月12日，驻登巴利总领事张志昇在印尼峇厘省乌达雅纳大学发表演讲，宣介中共二十届四

中全会精神。校长苏达尔萨那、各学院院长以及师生等约300人出席。

张志昇介绍了中国政治、经济和社会制度，包括中国共产党的领导、全过程人民民主、国民经济和社会发展五年规划制度体系以及“十四五”成就和“十五五”规划建议主要内容等，并指出，中共二十届四中全会通过的“十五五”规划建议为深入推进中国式现代化指明前进方向，中方愿与印尼方加强交流，使“十五五”规划与“2045黄金印尼”战略充分对接，为双方务实合作开辟更广阔空间。

苏达尔萨那校长高度评价“十五五”规划的重要意义，表示对印尼关系发展前景充满信心，愿同中方深化交流合作。

刘晓迎书法巡展 在香港开幕

“不随时俯仰——刘晓迎书法国际巡展(香港站)”于10日在香港中环集古斋画廊开幕。本次展览以“不随时俯仰”为主题，呈现刘晓迎40余年作品精华。

刘晓迎是当代知名书法家。自幼受舅父叶选宁熏陶启蒙，笃志习书，渐成沉稳雅正、古意盎然的个人艺术风貌。此次活动中，刘晓迎捐出5幅书法作品进行义卖，所得收入将援助大埔

宏福苑火灾救援善后工作。

香港特区政府教育局局长蔡若莲，香港特区政府律政司首任司长梁爱诗，香港中文大学原校长、教育家、书法家、西泠印社社员金耀基，港区全国人大代表、香港科技大学校长朱叶玉如等亲临现场，一同观展交流。

金耀基在致辞时表示，书法从实用性发展为纯粹的艺术性，成为中华文化最重要的艺术形式之

一。他认为刘晓迎的作品兼具音乐性的表现，抑扬顿挫，展现出独特的节奏感和美感。

刘晓迎致感谢辞时表示，以“不随时俯仰”作为展览主题，旨在传递其多年来在书法创作中坚守传统、专注苦修的信念。他强调书法艺术能够跨越文化隔阂，未来计划在欧美多地举办巡展，致力推动中国书法走向世界，促进跨文化的艺术对话。(中新网)



嘉宾和观众合影。